BON DIA Aruba
Dialuna 11 di Januari, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com
1.50 Florin
Gosa Carnaval

Triunfo y yega di Alina Mansur



ORANJESTAD – Bon Dia Aruba su seccion carnavalesco Alegria & Fantasia ta publica awe un cobertura completo riba e noticia positivo relaciona cu coronacion na Corsow di Alina Mansur como International Carnival Queen na Curacao; kende tambe a bay cu e titulo di best Carnival costume; y su yegada ayera tardi na su isla natal.

AEROLIÑANAN CU TA BULA DI ARUBA PA MERCA TAMBE MESTER A HACI NAN CONTROL RIBA PASAHERO MAS SKERPI

No ta exclui cu Triple A tambe lo adkeri bodyscans pa automatisa proceso di control

Pagina 3.

Champagne a bay cu tur cos!!

Prins y Pancho nan pa Carnaval 56 ta conoci!





SANTA CRUZ – Den un Sport Boys bastante yen di publico y poco na participante, Prins y Pancho Infantil, Hubenil y Grandi a wordo eligi y corona. Loke cu nos por remarca ta cu Champagne a bay cu tur cos e fin di siman aki

E Prins y Pancho Infantil cu a wordo corona, pa motibo cu no tabata tin mas participante, a duna un bon presentacion poniendo esnan presente hari cu smaak. Prins y Pancho Lap Top a representa Champagne Carnival Group. Nan nomber ta D-Shaw le Grand y Zenon Croes. Den e secion hubenil e pareha di Prins y Pancho cu a gana tabata e pareha 'Laga Para' y nan tambe a representa Champagne Carnival Group y tabata den persona di Joshua Geerman y Mike Montero.

Y e no tabata un sorpresa cu den e pareha di Prins y Pancho grandi tambe a bay pa e representante nan di Champagne. Prins Cambio y Pancho di Mes, Jonathan Thiel y Maurice Maduro lo ta esnan encarga pa dirigi carnaval 56. Masha pabien!

LOCAL

Dos hincamento y bringamento durante Fakkel

Pagina 3.

LOCAL

Homber ta hoga na Mangel Halto

Pagina 4.

Pa tene "nos islanan sigur"

Parlamentario Verdonk kier mas accion for di Den Haag

Riba acusacionnan di Chavez contra Reino Hulandes

Pagina 3.

Aeroliñanan cu ta bula di Aruba pa Merca tambe mester a haci nan control riba pasahero mas skerpi

No ta exclui cu Triple A tambe lo adkeri bodyscans pa automatisa proceso di control



ORANJESTAD— Aeroliñanan cu ta bula pa Merca for di Aruba mester tuma mas medida di siguridad, segun guia nobo di TSA, esta e Agencia di Siguridad pa Transporte di Merca. Desde di e intento pa explota un avion cu a sali di Schiphol pa Detroit, Merca, autoridadnan Mericano a dicidi pa fortifica medidanan di siguridad pa evita loucal cu a pasa, esta cu hendenan toch por drenta avionnan cu materialnan explosivo.

Director di Aruba Airport Authority a confirma cu TSA a manda un lista di rekesito pa tur e aeroliñanan cu ta bula pa Merca for di Aruba. Banda di e control di siguridad di aeropuerto Reino Beatrix, y e control di Immigracion y Duane na aeropuerto mes, compania aereo mester aplica diferente otro medida cu no por spesifica. Peter Steinmetz a declara cu e no por duna detaye na e medidanan adicional aki, y unicamente a limita su mes di bisa cu "ta trata aki di screening adicional. TSA no a duna aeropuerto di Aruba ningun ordo spesifico, pero a manda indicacionnan cu e companianan aereo mes mester cumpli cu ne." Y aki no ta trata di unicamente companianan aereo Mericano, pero tur cu ta bula pa Merca, pues den e sentido aki, e compania di Surnam, SLM tambe mester cumpli cu e rekesitonan determina pa TSA.

"No por papia directamente di un tres control aki na Aeropuerto Reina Beatrix, sino di medidanan adicional cu por ta varios y multi facetico," Steinmetz a agrega.

Mester bisa cu rond mundo aeropuertonan tin bistanan skerpi riba diferente metodologia con pa aumenta siguridad. Na Miami por ehempel, a prepara tur trahado di e aeropuerto pa evalua cierto comportacion. Aki lo no enfoca riba un profil di e raza di un persona, sino con e ta actua, con e ta comporta, kico e ta papia, ki gesto e ta haci. Esaki ta un metodologia cu e aeroliña Isreali El-Al ta aplica. Es mas El-Al ta pone tur pasahero yena un formulario simple, cu nan ta yama un 'test psicologico,' y e personal ta prepara pa analisa e contestanan aki, y asina determina ki tipo di pasahero ta subi e avion. El Al ta considera e aeroliña mas sigur di mundo, apesar cu constantemente Israel ta bou menasa terorista.

Mientrastanto Schiphol a anuncia di lo cumpra e asina yama 'body scan,' esta e aparatonan cu ta mustra tur loucal un persona tin riba su curpa. Aruba no tin un aparato asina, pero Steinmetz no ta exclui e posibilidad cu Triple A tambe lo adkeri e tecnologia aki. Ya tambe tin combersacionnan andando cu Schiphol pa haya mas informacion y mira tambe kico ta e posibilidadnan pa Aruba haya e aparato. Basa riba e grandura di nos aeropuerto, spesificamente e cantidad di pasahero cu ta pasa den e facilidad di Reina Beatrix ta calcula cu lo mester por lo menos dos body scan, te hasta tres. Pero ta trata aki di machinenan hopi caro. Na un costo di por lo menos 150,000 euro pa un, e ta un peso financiero grandi pa instala esakinan na Aruba tambe. Sinembargo, desaroyo rond mundo, y e importancia di siguridad ta pone cu mas y mas tin confianza den tecnologianan nobo, banda di e preparacion y atencion adecuado di personal di aeropuerto competente. "Pero e body scan ta djis un di e opcionnan pa eherce un control mas stringente, " Steinmetz a bisa, agregando cu autoridadnan Mericano, no ta exigi esaki for di ningun aeropuerto. "Sinembargo un proceso automatisa ta haci e trabou mas facil si."

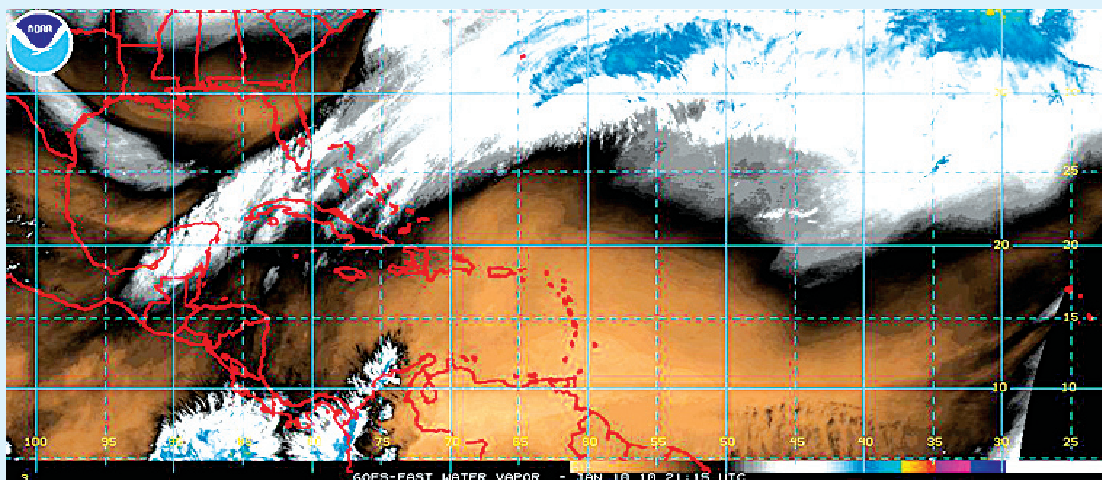
Mientrastanto Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ta prepara pa retrazonan di avionnan cu mester bula pa Merca, specialmente den e oranan mas druk. "Sorpresivamente nos no a haya keho (ainda) pa motibo di e retrazonan aki," e Director di Triple A a sigui bisa. "Pasaheronan ta mustra te awor, cu nan tin hopi comprension pa e controlnan adicional cu ta necesario pa nan propio siguridad."

Segun pronostico di tempo ta mustra cu

Aumento di nubia temporal lo por causa awacero di duracion cortico lo afecta Aruba

Specialmente den oranan di marduga y awe mainta

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta mustra cu temperatura maximo lo ta 31°C. y minimo 25°C. mientras cu solo ta sali 06:59 'or i ta baha 18:27 'or. Pa loke ta biento, esaki lo ta modera te basta fuerte for di un direccion entre oost y suitost; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Den dia, de bes encuanto fuerte den rafaga, forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo). Situacion general ta mustra cu durante e proximo 24 ora por spera un tempo por lo general seco riba e islanan ABC. Sinembargo, un aumento di nubia temporal por ocasiona awasero di duracion cortico durante di marduga i mainta tempran. Condicion di laman ta mustra cu esaki lo ta modera cu olanan entre 1 pa 2 meter (3 pa 7 pia). Perspectiva te diamars atardi: Por lo general parcialmente nubla cu chens pa algo di awasero.



Profesor experto den historia Caribense ta kere cu

Acusacionan di Chavez contra Reino Hulandes ta pa kita atencion for di problemanan interno na Venezuela

Parlamentario Rita Verdonk kier mas accion for di Den Haag pa tene "nos islanan sigur."

ORANJESTAD—Venezuela ta haci acusacionnan contra Merca, Hulanda, Corsow y Aruba djis pa kita atencion for di su propio problemanan interno. Asina Profesor Gert Oostindie di Universidad di Leiden a bisa recientemente. Dr. Oostindie ta un experto riba historia di Caribe, y a specialisa particularmente riba Surnam y Antiyas (Aruba) y ta catedratico di historia.

Manera ta conoci Venezuela a acusa Hulanda na dos occasion pa permiti militarnan Mericano haci uzo di basenan na Corsow y Aruba pa prepara y lanza atakenan contra e pais, y ta bisa cu ta haci esaki bou caba di FOL, un operacion anti traficacion di droga cu den concept di Presidente Hugo Chavez no a traha. Declaracionnan di Hulanda cu esaki no ta e caso, no a trece cambio den e percepcion Venezolano.

Segun e Catedratico di Estudionan Caribense Gert Oostindie, e criticanan di Chavez mas bien ta algo 'ritual,' y ta dirigi pa kita atencion for di problemanan interno di e pais Venezolano. " E ta duro pa Chavez tene su pueblo fuerte su tras, y tin hopi aña caba ta uza e retorica contra Merca pa tene su hendenan uni, tras di dje." Segun Profesor Oostindie e paso logico di Chavez ta pa tira bista mas skerpi riba aliadonan di Merca y Hulanda ta un di nan.

Segun Profesor Oostindie, hecho ta cu na Corsow y Aruba, militarnan Mericano, bou di e acuerdo di FOL (Forward Operation Location) ta efectua buelonan, generalmente direccion Colombia den un lucha contra narco trafico. "Reino a bay de acuerdo cu FOL. Pero Chavez ta interpreta esaki como basenan for di cua lo por ataca Venezuela." Den concepto di e profesor, esaki lo por ta e caso tambe. Pero esey nunca tabata e acuerdo cu Merca "y lo no pasa tampoco." Di otro banda, den un caso di escalacion di tension y den caso cu berdad por bin un conflicto, lo por haci uzo di e basenan pa atake militar. "Pero esey no ta e punto di ordo mes."

Oostindie ta sostene e pensamento di Minister pa Asuntonan Exterior, cu tambe a declara cu Venezuela tin problema interno y p'esey ta uza FOL na Corsow y Aruba como un maniobra pa hala atencion. Sinembargo e profesor no ta sinti cu ta competencia di un Minister pa bisa algo asina. Chavez, Oostindie a sigui bisa "ta hopi cera cu Cuba y Fidel Castro, cu tambe tin un historia di miedo di un invasion Mericano. Chavez tin miedo cu Merca un dia por envadi Venezuela, algo cu a purba tambe (Chavez a acusa Merca di a para tras di e toma di mando, tempo cu pa algun dia a deroca e Presidente Venezolano. Manera ta conoci, algun dia despues, cu sosten di revolucionarionan bolivariano di Venezuela a logra restora Chavez na poder). "Mi por imagina mi cu e ta hopi sensitive pa e hecho cu net dilanti su costa tin algun base (Mericano)," Oostindie a splica.

Di otro banda, Hulanda a pone su posicion hopi cla, y cu Reino Hulandes lo no accepta un invasion Mericano na Venezuela for di teritorionan Hulandes. Locual si ta un elemento di preocupacion ta e hecho cu Venezuela mes ta creando of escalando un problema. "E asunto por bay for di man si Chavez kier."

Corsow y Aruba no por haci mucho, e profesor a bisa y practicamente no por keda pafo di e conflicto Locual e Gobiernonan di e islanan por haci ta pa constantemente, riba nivel formal pero tambe informal pa keda mustra cu no tin ningun intencion agresivo contra Venezuela, den tur sorto di forma cu por.

Di su banda e Parlamentario Hulandes Rita Verdonk di Trots op Nederland a declara di kier mas accion for di Den Haag como contesta riba e acusacionnan di Hugo Chavez. Verdonk kier pone na discusion e presencia di FOL na Corsow y Aruba. E hecho cu Minister Verhagen di Asuntonan Exterior a declara enfaticamente na Gobierno Venezolano y comunidad internacional cu e basenan aki ta strictamente pa e combatimento di narcotrafico, lo mester haci mas, segun Rita Verdonk. Ta for di December pasa caba cu e Parlamentario a haci preguntanan riba e peliger cu e Presidente Socialista di Venezuela por forma pa e democracia y siguridad di Corsow, Boneiro y Aruba. Den su concepto, Chavez ta tumando forma di un dictador. "E ta treciendo tur poder den su mannan y ta ataca e liberdad di expression fuertemente."

Verdonk lo kier pa Hulanda fortifica presencia di militarnan Hulandes riba e islanan, y tambe pa pone mas botonan di patruya den accion. "Mester mira si esakinan tin suficiente sistemanan di arma a bordo." Segun Verdonk, e menasa for di Venezuela ta birando mas grandi y Den Haag mester haci mas. "E situacion ta bayendo for di man. Nos islanan mester ta sigur."

Mientrastanto Venezuela a caba di declara cu mester a manda dor avion pa intercepta un avion Mericano cu a lanta for di Corsow y a cruza espacio aereo Venezolano na dos ocasion Diabierna pasa. US South Com cu ta encarga cu e comando di avionnan cu ta bula pa FOL a rechasa e acusacion aki.



Foto di archivo di avion na servicio di FOL (Forward Operation Location), staciona na airport di Aruba.

Dos hincamento y bringamento durante Fakkel

ORANJESTAD — Segun Vocero di Polis Comenencia, Fakkel Optocht a bay regularmente hopi bon. Tabatin un hincamento na altura di edificio di Sociedad Bolivariana, na unda un homber a wordo hinca cu cuchiu den area di su bariga y e tabatin un cap grandi na cabes. Ambulance a hibe poli pa tratamento. Tambe na veld di Cricket, un homber a hinca un otro den lomba. E tambe a wordo hiba poli pa tratamento cu ambulance. Tambe tabatin un pelea na haltura di Banco di Caribe.





BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Homber ta hoga na Mangel Halto





MANGEL HALTO — Diasabra 11.10, polisnan ta bay na Mangel Halto, na unda dos homber a bay sambuya, y uno a subi bek na tera.

El a yama polis y a bisa cu e no ta mira su compañero. Polis maritimo hunto cu helicopter a presenta na e sitio, pa asina inicia un buskeda. Nan a wordo bisa cu el a bai abou, y polis a cuminsa busca den awa caminda el a bai abou supuestamente. Pero a bin resulta cu e tabata drief. E helicopter a bin localise un tiki mas pariba di De Palm Island. Nan a a sake for di awa y a hibe waf di Barcadera. Ta trata di e homber Mario Carlito Henricus naci dia 30 di april 1952.

Pa 13.45 Dr. Lin a constata morto. Na bida e difunto tabata biba na Spaans Lagoen 89. Paz na su resto y condolencia na su famia den e dianan dificil.

Auto ta dal den palo di lus





ORANJESTAD – Ayera alrededor di 5 or di marduga un dama lo a pega soño tras di stuur y ta dal den un palo di lus den Hubadastraat na Companashi. E dama a dal su cabes den windshield y cap esaki. E la wordo transporta cu ambulans pa hospital.

Durante celebracion di Fakkel Optocht

Trailer di Carnaval ta pasa riba man y pia di hobencita

ORANJESTAD – Un insidente a tuma lugar durante celebracion di Fakkel Optocht. Un hobencita cu tabata den e grupo di Champagne na bai baha for di un trailer di dicho grupo y ta accidenta. El a trompica y e tire di e trailer a pasa riba su pia y su man y lo a fructura ambos. Cu urgencia el a wordo transporta pa hospital. Esaki a sosode banda di Banco di Caribe



Alumno hopi onbeschoft y agresivo na Ibero Highschool

SAN NICOLAS—Diabierna mainta 07.55 durante cu polis ta patruya den Dr. Schaepmanstraat, nan ta mira un alumno den cura di Ibero Highschool y ta haci señalnan insultante den direccion di e polisnan. Polis a bay na e scol y a papia cu e director. E ta bisa polis cu el a mira un mucha core riba e tereno di e scol y bay den e edificio. E director a manda yama e alumno pa polis atende riba su comportacion.

Durante esaki e no tabata duna ningun respet na e polisnan y a nenga rotundamente pa duna su nomber. Dor cu el a keda nenga di duna su nomber, polisnan a detene y pa hibe warda. Segun cu e tabata cana bay cu e polis, el a mira e polis den su cara y a ofende e polis su mama. Polis a pase un klap educativo pa e calma, pero el a keda onbeschoft. Polis a sigui cana cune y el a bira y purba dal e polis.

E polis a hala un banda pa evita pa e haya golpi y despues a bay pa pone den boei. Eynan el a resisti pisa, cu polisnan mester a bolbe pase algun klop pa domine y kibra su resistencia.

Na warda el a presenta dilanti Fiscal Auxiliar, y eynan si el a duna su nomber cu ta L.L. naci na Aruba di 15 aña. Mirando cu e ta menor di edad, polis a yama su mama pa bin warda, naunda dilanti di e mama nan a dune un bon scual y despues a lague bay cas.

+++

Problema cu muhe cu a bay pasa momento agradabel

ROOI AFO—Diabierna 00.09, patruya ta bay na Rooi Afo, na un compleho di apartamento, naunda un pareha tabatin problema cu otro. Na e sitio, polis ta papia cu e homber T, kende ta bisa cu el a bay na e luga cu e muhe M.I. naci na Aruba di 33 aña pa pasa un rato alegre. Durante esaki, e muhe a pidi e homber placa. Polis a papia cu tur dos y e muhe kende tabata bou di influencia di alcohol, a cuminsa haci fastioso y a bira agresivo. Polis a pone den boei y a hibe warda, na unda el a haya un cuarto gratis.

Ciclista a dal den auto na Cumana





ORANJESTAD - Diasabra atardi na altura di Italo Arubano na Cumana un ciclista bayendo den direccion pabou no ta paga tino cu e suv su dilanti a bai lora y ta dal den esaki. E ciclista a keda seriamente herida y a wordo transporta cu ambulans pa hospital.



E siman aki

Trabounan di restauracion di Centro di Oranjestad y becindario ta cuminsa

Gobierno cumpliendo cu su Plan di Gobernacion

ORANJESTAD - E plannan ambicioso di gobierno pa revitalisa Centro di Oranjestad manera ta poni den su Plan di Gobernacion lo wordo devela cu masha orguyo e siman aki. Diaranson awor, riba Plaza Daniel Leo, e publico grandi lo sera conoci cu e proyecto maraviyoso aki. Arquitectonan, diseñadornan, ingenierionan, strategiconan hunto cu e diferente ministernan a traha incansablemente durante e dos lunanan cu a pasa pa por presenta e proyecto extenso y fantastico aki cu ta parti di e plan di gobernacion .



Henter e restoracion y revitalisacion aki cu ta hayando e maximo atencion di Gobierno y cu ta wordo completamente cubri dor di y maneha pa gobierno ta encera diferente proyectonan cu lo cambia henter e panorama di nos centro di cuidad y convertie den un lugar actractivo. Diaranson dia 13 di januari, lo duna inicio na e poyecto aki den un forma festivo. E inauguracion di e Evento di Restoracion di nos centro di cuidad yama "Urban and Neighbourhood Renewal" lo tuma lugar riba Plaza Daniel Leofor di 6'or di atardi na unda pueblo di Aruba por ta presente pa scucha y mira e plannan di gobierno pa mehora diferente parti di Oranjestad cu pa añanan largo a wordo neglisha.

PROYECTO

E proyecto aki ta encera entre otro restoracion y embeyicimento di Caya Grandi y becindario, e centro historico di Aruba ta bai wordo conserva y lo bin cu e "Binnenhofproject" na unda oficina di gobernacion ta, Corte di Husticia lo wordo completamente renoba y tambe lo desaroya Parke Alameda, lo restora Watertoren, lo muda containerhaven, cas di Gobernador cu a para bira un ruina tambe lo haya su restoracion, lo cuminsa cu construccion di ringweg number 2 (Santa Helena) ringweg 3 mescos cu e vierbaansweg, e markthallen y botonan di fruta lo haya nan debido atencion y Lagoen tambe lo wordo drecha, John F.Kennedy School lo wordo poni bek den su estado anterior mescos tambe diferente otro scol cu ta den mal estado y edificionan di gobierno cu ta den situacionnan deplorabel lo wordo restora, lo construi un fietspad mescos tambe un parke pa skateboarding, lo pone lus den diferente bario, Wilhelminastraat tambe lo wordo mehora y lo bin cu facilidadnan di recreacion den diferente barionan na Aruba henter. Prome Minister Mike Eman den su discurso di fin di Aña a anuncia caba cu San Nicolas sigur tambe lo haya su debido atencion pa loke ta renobacion di e diferente edificionan eynan. Lo inicia cu restoracion di Watertoren



cu actualmente ta den un estado deplorabel, mescos tambe Joe Laveist Sportpark, HulpBestuurskantoor y e diferente otro servicionan cu gobierno ta ofrece lo wordo poni bek den funcion.

E plannan cu tin pa revitalisa Centro di Oranjestad cu pronto lo wordo ehecuta y e proyectonan di San Nicolas lo wordo amplia den e dianan nos dilanti. Gobierno su meta ta pa tanto Caya Grandi como San Nicolas haya e atencion necesario. E atencion cu pa añanan largo a wordo neglisha.

Den su discurso di fin di Aña Prome Minister di Aruba mr.Mike Eman a papia tambe en cuanto e proyectonan cu a wordo ehecuta caba y tur otro cu tin na caminda. Mike Eman "Nos a cuminsa den nos barionan. Na inicio di aña e trabaonan aki di limpiesa lo sigui cu mas intensidad. Nos a cuminsa den nos centro di ciudad, trece seguridad y trankilidad bek. Shelter a worde sera. Adictonan sin cas ta worde duna oportunidad di tratamento den exterior. Den e aña nobo lo cuminsa cu un serie di trabaonan grandi pa revitalisa nos centronan di ciudad y barionan. For di e area di Bestuurskantoor, Caya Grandi te cu Corte di Husticia, trabaonan grandi di renobacion y restoracion lo tuma lugar. Na San Nicolas for di Watertoren, Joe Laveist Ball Park te cu Hulpbestuurskantoor, un desaroyo nobo y prometedor lo worde crea pa pariba di brug.

Barionan di casnan di pueblo di Noord, Jaburibari, Seroe Patrishi, Dakota, Sabana Basora, Pos Chikito, Cura Cabai-Zeewijk, Village, Esso Heights, Juwana Morto te De Vuyst lo forma parti di un plan integral di gobierno di "stedelijke en wijken vernieuwing". E prioridadnan aki ta prioridadnan logico, husto, cu ta habri caminda pa un speransa nobo, un avenida pa alivio, optimismo y progreso". Palabranan alentador y cu a duna muestra di no ta palabranan bashi, pero cu di biaha a wordo tranforma den proyecto y plannan formidabel

Durante e inauguracion y desvelo di e proyecto extenso y magnifico aki diaranzon awor riba Plaza Daniel Leo den un forma simbolico lo planta un mata cu dentro di poco lo crece y florece mescos cu lo pasa cu centro di Oranjestad y becindario cu pa hopi tempo ta parce di no tabatin bida. E mata ta simbolisa tambe atencion pa nos medio ambiente, aire puro y speransa pa un miho mayan. Revitalisacion di centro di Oranjestad ta e prome fase di e proyecto inmenso aki riba cua a wordo traha cu masha entusiasmo pa simannan largo cu envolvimento di diferente ministerio. Despues ta continua cu e siguiente fasenan pa mehora y embeyece centro di cuidad y di e plannan ya menciona. Mescos tambe restoracion di edificionan na San Nicolas lo wordo inicia. Esnan interesa por haya diaranson un miho bista di loke ta bai tuma tuma den e dianan nos dilanti.. Gobierno ta cumpliendo cu su Plan di Gobernacion.



Sospechosonan di malversacion di 5.2 miyon florin for di Valero dilanti Hues



ORANJESTAD – E dos sospechosonan di malversacion di 5.2 miyon florin, esta Giovanni Koolman y Ivan Britten a presenta dilanti Hues diabierna ultimo. Ta asina cu Koolman a wordo representa pa abogado mr. M.Kock mientras cu Britten a wordo representa pa mr. Chris Lejuez.

ACUSACIONNAN

Fiscal ta acusa Koolmam y Britten cu den e periodo di 29 di Augustus 2007 te cu 28 di Juli 2009, conhuntamente cu otronan of un otro, nan a malversa alrededor di 5.2 miyon florin di Valero. Ta asina cu Koolman y Britten tabata e placanan aki den nan encargo a base di e funcion di hoofdopzichter den e departamento Centraal Onderhoud di Valero.

Tambe nan ta wordo acusa di a falsifica peticionnan pa order material, mientras cu nan tabata sa masha bon cu no tabatin mester di material. Ta asina cu Valero nunca a haya e material cu nan a order.

Koolman y Britten tambe ta wordo acusa di tabata den posecion di placanan cu nan tabata sa cu e placanan aki tabata directamente of indirectamente procedente di malversacion.

CASO POSPONI

Ta asina cu e caso aki a bin dilanti pro forma. Redactor di casonan den Corte, a papia cu abogado mr. Chris Lejuez, kende a bisa cu e caso a keda posponi pa dia 26 di Maart pa 8.30 di mainta.

Redactor di casonan den Corte a puntra mr. Chris Lejuez si Hues a honra nan peticion di suspende e detencion di su cliente.

Mr. Chris Lejuez a splica cu Huez a rechaza e peticion di tanto e como su colega mr. Kock. El a duna di conoce na redactor di casonan di Corte cu su cliente, Britten ta desmenti categoricamente di tabata sa di e malversacion di alrededor di 5.2 miyon florin.

Apesar cu su cliente ta desmenti su envolvimento den e caso aki, Hues a bisa cu e caso aki a shock henter comunidad ta no ta na su lugar pa laga e sospechosonan liber na e momento ey.

Esey ta nifica cu tanto Britten y Koolman a keda encarcela pendiente nan caso dia 26 di Maart 2010.

Chofer a lesiona su nek den accidente dilanti di airport



ORANJESTAD - Diasabra marduga despues di Fakkel ta sosode un accidente serio dilanti di airoport caminda un suv ta dal tras di un auto mas chickito heridando e pasahero di e auto chikito. Tin indicacion cu e auto chikito lo tabata den e banda robes y ta wardo alcansa pa e suv preto di patras. E impacto tabata fuerte y e pasahero di e auto chikito a keda herida cu lesion na nek.



Acuerdo entre partidonan Pais Aruba y Freddy Rafine

ORANJESTAD – E siguiente comunicado ta un "notificacion" di Gobierno di Aruba bou maneho di Prome Minister, sr. M.G. Eman.

E ta bisa textualmente asina: Riba 22 di september 2008 a tuma lugar un conferencia di prensa, convoca pa Prome Ministro di Aruba di e momento ey y Presidente Comisario di Elmar. Topiconan di e conferencia tabata e cambio di statutonan di Elmar, e tarifanan di coriente pa consumidornan y e salario di A.O. Rafiné como director statutario di Elmar.

Prome of durante e conferencia di prensa aki, Prome Ministro posibelmente a duna copia di e acuerdo di trabou entre Elmar y Rafiné na e miembronan di prensa cu tabata presente. Si esaki en berdad a sosode, Gobierno di Pais Aruba ta disculpa su mes ainda pa esaki cu señor Rafiné, pa motibo cu bou di e circumstancianan di e tempo ey tabata incorrecto y innecesariamente ofensivo pa haci e contrato di trabou publico.

Compara cu Hulanda

Na Aruba tin demasiado abogado

ORANJESTAD – Ultimamente hopi hoben ta dicidi di studia ley y ta gradua y despues ta bira abogado. Esey a trece cun'e un crecemente increibel di abogado riba nos isla. Den un entrevista cu redactor di casonan den Corte a haci cu e conocido abogado mr. Arie Swaen, kende por cierto ta un di e prome abogadonan di Aruba cu a gradua na Antiyas Hulandes, a puntr'e si e no ta haya cu e cantidad di oficinanan di abogado a aumenta y kico e ta pensa di esaki.

DEMASIADO ABOGADO NA ARUBA

Mr. Swaen a duna di conoce cu si compara tempo cu el a cuminsa traha como abogado y awor aki, enberdad tin un crecemento enorme di abogado. Na 1983, tempo cu mr. Swaen a cuminsa traha como abogado na Aruba, e tabata abogado number 14 mientras cu actualmente tin alrededor di 105 abogado y 45 oficina di abogado.

Si compara e cantidad di abogado na Aruba cu e cantidad na Hulanda, ta asina cu na Hulanda tin 70 abogado pa 100 mil habitante. Na Aruba tin 105 abogado pa un poblacion di mas o menos 100 mil habitante cual ta enberdad di mas.

IMAGEN ROBEZ DEN BIRA ABOGADO

Redactor di casonan den Corte a bisa mr. Swaen cu e estudia pa abogado no ta facil. E ta exigi hopi dedicacion y sacrificio. Pakico toch tin asina hopi interes den e profesion aki. Mr. Swaen a bisa cu e ta kere cu tin un imagen robez serca hobennan. Hopi hoben ta kere cu abogadonan ta gana masha hopi placa y ta bay den abogacia. Sinembargo ora nan cuminsa traha, nan ta ripara cu e imagen cu nan tin ta completamente robez.

Abogadocia ta un trabou interesante cu ta exigi masha hopi tempo di bo y contrario na loke hopi ta pensa, abogadonan no ta miyonario. Ta hopi sacrificio y dedicacion abogadonan ta haci pa por hiba un bida aceptabel.

ABOGADO DI GOBIERNO

Redactor di casonan den Corte a puntra mr. Swaen, kico ta su opinion riba comentrarionan cu Gobierno ta paga un dineral na oficinanan di abogado. Mr. Swaen a bisa cu e no ta comparti e comentario ey pasobra en realidad 80 % di casonan di Gobierno, ta wordo atendi pa Departamento di Asuntonan Huridico cu ta conta cu diferente hurista, kendenan tin conocemento amplio pa por representa Gobierno den Corte. Ta den cierto casonan, caminda Gobierno ta mira cu e mester di asistencia di abogado of abogadonan cu mas experencia, e ora ey Gobierno ta pidi e oficina di abogado cu e ta scoge pa represent'e.

Cacho a haya weso grandi cu ta parce humano

ORANJESTAD – Ayera mainta e personanan di contacto di famia di Jossy Hererra kende tabatin varios luna desapareci y cu finalmente su restonan a ser haya diahuebs atardi den un mondi na Sabana Liber, a bay pa drecha e cura di un bisiña cu polisnan a kibra

. E ora a bin tende di bisiña cu cacho a trece un weso grandi eventualmente di un ser humano y nan a haye tambe. Pesey nan a dicidi di pone polis di Noord na altura di e hayazgo aki.



Bringamento formal den club nocturno na Playa

ORANJESTAD—Diadomingo 03.50 polisnan ta bay na e club nocturno Angies, pa un pelea formal, naunda tres persona a keda deteni y dos a bay poli pa tratamento. E pelea tabata entre e mesun personanan cu un rato prome polis a aleha nan for di e club, cu ta e homber J.M. naci na Aruba di 37 aña, su amiga Cubana I.A. di 31 aña y yiu homber di J.M. Ora cu polis a yega nan ta mira J.M. ta cana bay na su auto cu un martiw den su man, y despues a bente afo. Testigonan a bisa polis cu J.M. hunto cu su amiga I.A a bringa den e luga y a maltrata diferente hende. Polis a bay detene J.M. y a wordo stroba pa e muhe I.A. y e yiu homber di M. J.M. a resisti su detencion pisa y mester a pidi refuerso pa bin na e sitio pa logra domine. E muhe I.A. tambe a bin stroba trabou di polis y a wordo deteni, pero a resisti pisa cu polis mester a kibra su resistencia cu klop. Un di e victimanan, e homber J.V. a bisa polis cu el a wordo maltrata pa e homber J.M. y su yiu homber. Segun su declaracion, J.M. a dale cu un martiu riba su cabes .E guardia C.F.L.W. tambe a wordo maltrata cu boter pa e muhe I.A. y tabatin un kap na su frenta. Un otro muhe A.M.G.S ta declara na polis cu e dos hendenan a dale cu boter y e tabatin un kap na su cabes. Polis a hiba tur e sospechosonan warda na unda nan a keda detene prome pa buracheria y e victimanan a bay poli cu ambulance pa tratamento. Polis a haya e martiu di bati carni cu a keda confisca.

Parlamentario sr. Alexander Tromp

Mester bin un investigacion riba sistema automatisa di servicio di impuesto na Aruba

ORANJESTAD – Parlamentario sr. Alexander Tromp ta declara cu e sistema automatisa di belasting dienst no por calcula na momento cu un persona debe belasting y e mester haya placa bek, pa compensa esakinan cu otro. A pidi pa realisa un investigacion a fondo riba e sistema aki. Parlamentario Tromp a bisa cu un mocion cu a keda presenta den cuadro di cambio di BBO ta den e aspecto cu Minister na su turno na momento cu e la asumi responsabilidad e la haci pregunta na belasting, unda cu belasting a bisa cu e proceso di automatisacion no por haci e proceso c ora un hende debe of e tin placa pa haya por vereken esaki di bai. E ora a yega pa bin un investigacion riba e sistema automatisa di belasting.

No ta un secreto cu pa hopi aña caba ta tende cu tin problema cu e sistema di automatisacion di belasting dienst. Ta pesei mes a haya e necesidad pa trece e mocion aki, unda cu fraccion di AVP ta urgi gobierno pa haci un investigacion na SIAD pa asina ay sa kicot a e realidad di e fayonan cu tin den e sistema automatisa di SIAD, cu e no por haci e proceso ariba menciona. Tambe kier pa mas pronto posibel busca un solucion pa e problema aki pa cumpli cu e derecho c e ciudadano tin riba dje y haya na restitucion den termino corto y o manera cu e ta actualmente y tambe investiga si tin otro ineficiencia en e departamento di belasting cu mester keda dirigi.

Fraccion di MEP a vota contra di e mocion pa pueblo por haya su placa bek mas rapido cu ta posibel. Ta AVP y Democracia Real a vota pro esaki. Den e ultimo mocion aki e la keda acepta unanimamente ey hasta fraccion di MEP a bai di acuerdo cu e investigacion. Cu esaki ta un muestra cu fraccion di AVP ta Sali na prome luga na e pueblo y e homber chikito y esnan cu ta Sali beneficia ta e pueblo engeneral.

Ta masha necesario analisa e sistema di belasting, comokiera cu no pro ta asia cu ta implementa un sistema automatisa completamente nobo y e no por haci cierto tareanan cu ta esencial of di vital importancia pa defende tambe e derecho cu e ciudadano tin. Mester a tene cuenta cu e aspectonan aki na momento cu a implementa e sistema automatisa di belasting, cu a costa e pueblo aki miyones di florin y cu a uza fondonan di pueblo por medo di Fondo Desaroyo Arubano pa ehecuta e sistema automatisa aki y cu no ta funciona den tur aspecto.

Maduro Travel Expo 2010 a conta cu un grupo importante di expositornan



ORANJESTAD – Diabierna ultimo Maduro Travel a realisa su Travel Expo 2010 cu tabata uno masha exitoso y fructifero.

E expo turistico aki a conta cu un grupo grandi di expositornan cu a exhibi y promove su producto turistico, entre nan compania aereo, compania di crusero manera Carnival Cruise Lines y Celebrity Cruise Line, Dollar Car Rental y hotelnan.

E expo aki a conta cu presencia di e oficinanan di Turismo tanto di Corsow como di Bonaire. Maduro Travel Expo 2010 a bira un escenario ideal pa e companianan dedica na e industria turistico por a conoce otro y ofrece su productonan bou un mesun dak.













Auto bandona a wordo kima na Noord





ORANJESTAD - Diasabra atardi na cas di pueblo na Noord, unidad bomberil a ser manda pa atende un caso di candela supuestamente den un apartment. Despues cu nan a yega a bin resulta cu ta un auto bandona a wordo kima completamente.

Parlamentario Nilo Swaen

Cu eliminacion di BBO politica ta manda un señal negativo pa futuro

ORANJESTAD – Esaki ta parlamentario Nilo Swaen su ponencia riba eliminacion di BBO, e ta bisa asina: Den tur paisnan rond mundo politica ta ser determina door di e curashi y determinacion di su dirigentenan na momento cu nan ta tuma decision pa garantisa un desaroyo sostenibel pa e pais ariba termino largo.

Na Aruba, un pais relativamente hoben compara cu otro paisnan, tambe nos a kere cu politiconan apesar cu nan ta diferencia di opinion politicamente toch lo tabata tin e grandesa di ta pensa ariba cierto topiconan igual. E cultura politico den cual nos ta biba no ta diferencia su mes si bo ta di color geel o berde o corra. Tampoco bo tin espacio na Aruba pa haci cambionan radical di 180 grado den loke ta maneho di e pais. Esaki debi na e hecho cu practicamente e structura di bo pais a desaroya su mes conforme e reglanan di sobrevivencia economico cual ta haci uso di e valornan agrega cu nos pais tin contra di locual otro paisnan tin di ofrece. Asina structuranan economico ta desaroya nan mes guia naturalmente door di esnan cu democraticamente ta hanja e oportunidad di dirigi paisnan. Den e cuadro di desaroyo y haci mihor uso di bo valornan agrega dirigentenan tin ora mester tuma desicionan cu no ta popular pero si necesario pa por garantisa sobrevivencia mas independiente posibel y caminda bo ta implanta e pensamento di desaroyo cu bo mes ta tuma rienda y ta para responsabel pa futuro di bo pais. Den e cuadro aki pa mi ainda ta un acto iresponsabel cu un Gobierno pa motibonan politico ta deshaci di un impuesto indirecto ariba nos pais. Un decision cu pa añanan largo hopi instancia internacional y local y tambe partidonan politico ta di acuerdo cu e hecho di introduccion di un impuesto indirecto y reduccion di impuesto directo lo sirbi nos pais mihor den futuro. No ta nos a inventa e wiel di desaroyo internacional. Pero mundo completo ta di acuerdo cu esey ta e mihor caminda pa cana y mundo completo cual Aruba tambe ta forma parti di dje ta encaminando e caminda aki na bienestar di nan propio pais. E senjal sumamente negativo cu esaki ta manda pa politica ta cu na momento cu bo scohe como politico di para duro y wanta tur e presion pa pasa un decision cu bo sa cu ta impopular pero ta na bienestar di bo pais. Otro organizacionan politico ta hasi uso di e oportunidad aki pa crece politicamente ariba bo lomba, gana eleccion y lo peor di todo cueste loke cueste elimina - no adapta - pero elimina un decision asina clave pa futuro desaroyo di e pais aki. Den otro paisnan kendenan tambe a pasa den momentonan asina nos por constata cu tambe ta purba saca probecho politico di desicionan impopular di un Gobierno pero nunca ta bai asina leu di elimina esakinan. Na Antiyas por ehemplo tempo cu a introduci impuesto indirecto tambe tabatin su debido resistencia, locual ta logico, pero na momento cu oposicion a hanja oportunidad pa goberna nan a cambia su nomber pero nan no a tira afor e principio di indirecto versus directo. Tambe por sigi e desaroyo aki na Hulanda, Merca, Latino-America y Caribe. Cu esaki politica na Aruba ta manda un señal negativo cu tur locual ta impopular mester sirbi como oxigeno pa sobrevivencia politico di partidonan politico y esey ta mas importante cu bienestar y futuro di nos pais. E mensahe cu ta ser manda ta cu ser populista ta mas importante cu tuma desicionan necesario pa desaroyo positivo di bo pais. Pregunta grandi ta keda con por ta posibel cu Hulanda cu ta juda den desaroyo di Aruba, usando placa di e pagador di belasting hulandes, ta para keto keto y mira con un Gobierno pa metanan politico ta reduci su entrada drasticamente y asina hasi su dependencia mas grandi aun di e propio Hulanda. Siendo cu na Hulanda mes y Antiyas awor den cuadro di desmantelacion di Antiyas Hulandes si ta scohe e caminda di pone mas enfasis ariba impuesto indirecto y reduccion di impuesto directo. Esaki ta strategia palabra of incapacidad cu ta resultado di oportunista politico? Tur dos lo tin e mesun resultado pa nos pais.

Miembro di Bon Dia Aruba a disfruta di show Magic-Live na Westin





ORANJESTAD – Cordinador di Bon Dia Aruba, a saca e potret aki despues di a disfruta di e show Magic-Live theater-of-illusion show, cu e strea e mago Adam Steinfeld, y e adorabel Perlita, Princess di e Magia y e maraviyoso gorilla Lulu. E show aki tabata uno super diverti y yen di magia sofistica.

Un invitacion ta bai pa un y tur pa bin wak e show Magic-Live. E ta wordo presenta tur anochi pa 9'or di anochi na Westin-Aruba, theater of illusion intimate showroom.

E miembro di Bon Dia Aruba a bisa cu nan a pasa un rato super agradabel.
Petje af pa e show aki. Bin wak hende flota den aire, y wak Perlita wordo parti na mitar cu un super gigante espada Saimai y hopi hopi mas. No perde!

Polis a realisa control severo riba ruta di Parada di Flambeo





ORANJESTAD – Diasabra ultimo promer cu parada di Flambeo a cuminsa, Polis a realisa un control severo riba ruta di e parada exitoso aki.
Durante e control aki, Polis a takel varios auto cu tabata mal staciona of indebidamente para canti di caminda.

Riba e combinacion di potret aki nos por haya un bista di e control realisa pa polis diasabra ultimo.

Un yamado ta wordo haci na pueblo Carnavalesco pa atene nan mes na regla pa asina nos Carnaval 56 bira uno exitoso.

Polisnan ta detene shoplifter na nan cas

MEIVELD—Diasabra 18.40, polisnan ta bay na e supermarket Kong Fui na Meiveld, pa un caso di ladronisia. Eynan, nan ta papia cu e doño E.H. naci na Aruba di 33 aña, kende ta bisa polisnan cu riba camara un persona ta horta cos den e supermarket, hunto cu dos otro muhe.

Polis a bay na cas na Meiveld y ta papia cu e muhe M.A.F. v.d B naci na Aruba di 29 aña, kende tabata di acuerdo pa bay cu polisnan na cas di su tanta na Rooi Afo L.B. naci na Aruba di 57 aña. E otro subrina J.G. naci na Aruba di 13 aña, tambe tabata hunto cune. Tur tres a wordo deteni y hiba warda. Na warda E.H. a bisa polis cu e no kier duna keho contra nan tres, pero e ta bay ponenan riba blacklist pa nan no drenta mas den e supermercado. Tambe el a bisa polis pa laganan cu e articulonan cu nan a horta. Polis a scual tur tres.

SERVICIO BON DIA Aruba

Parlamentario sr. Alexander Tromp

Ta necesario pa yega na areglonan mas flexibel cu e ciudadano cu mester haya placa bek di belasting

ORANJETSAD – Un departamento di gobierno cu debe pueblo hopi placa, no or keda pone beslag riba ciudadanonan cu debe belasting, mientras cu na tin placa pa haya bek. Siman pasa durante tratamento di e cambio di lei di BBO, fraccion di AVP a haya necesario di presenta dos mocion, e prome mocion ta den e mesun espirito cu e fraccion di AVP den oposicion na januari 2009 a presenta durante tratamento di presupuesto di finanzas. E tempo ei e fraccion di AVP su fraccion tabata indica cu hopi ciudadano ta wordo confronta cu cobransa di belasting, AOV, AZV y cu na tin e placa pa haya bek di gobierno, pero di otro banda bo ta haya cu ora cu pueblo ta debe belasting, grondbelasting, erfpacht of otro belasting, impuesto ta haci uso di su poder administrativo dor di pone aanmaning dwangschfirt y hasta pone beslag riba salario di ciudadanonan.

Tur hende tin c cumpli cu nan deber di belasting pa cu gobierno, pero ta poco inhusto cu gobierno debe pueblo dos pa tres aña di restitucion, anto gobierno si ta tuma su tempo y bisa cu e proceso di pago no por paga ainda pero e ciudadano si tin obligacion di paga di biaha y den mayoria caso ta gobierno ta esun cu debe mas na e ciudadano, anto e ciudadano si ta haye cu cobransa di belasting y pesei e tempo ei fraccion di AVP a introduci un mocion, unda cu a urgi gobierno cu prome cu emiti un cobransa, aanmaning of dwangschrift na un ciudadano c debe cualkier belasting, mester wak e file di e persona aki y wak kico e mester tin ainda pa regla, esta si e la regla su inkomenstenbelasting no a wordo regla y si e tin restitui pa haya y si ta siña, regla e asunto di biaha y asina e ciudadano ta haya e restante e ora.

Indirectamente esaki ta scapa gobierno placa, paso papelnan di aanmaning, dwanscrhift y pa entrega e documentonan aki tur ta costa palca y ta cantidadnan grandi. Lamentablemente e tempo ei e fraccion mayoritario di MEP den Parlamento a bai contra di emocion aki, indicando cu ta un proceso e ta asina y cu gobierno no por mete den e maneho di belasting. Pero como parlamentario AVP ta kere cu na fraccion y nan prome tarea ta pa Sali na vanguardia di e homber humilde eifo, anto e mocion aki a keda rechasa pa MEP den constelacion di Parlamento anterior. Mirando cu tin otro gobierno y otro fraccion di AVP y unda cu awe danki na pueblo AVP tin mayoria, a mira e necesidad pa presenta e mocion aki atrobe y e biaha aki si e la wordo aproba y hasta partido di posicion esta Democracia Real tambe a bai por e mocion aki pa asina yuda e comunidad haya su placa di belasting bek mas rapido cu ta posibel.

Fraccion di MEP den parlamento

Cuestionando minister Dowers seriamente cu maneho di control di trafico

ORANJESTAD - Fraccion di MEP den Parlamento, a hasi un serie di pregunta na Minister Dowers. E fraccion ta referi na un comunicado di prensa relaciona cu e maneho PREVENTIVO di Cuerpo Policial cu ta aplicando pa cu control di trafico. Segun Comisario di Polis, Cuerpo Policial no ta duna boet na un persona cu ta viola leynan di trafico, sino ta dune un aviso.

E fraccion ta contra di e maneho aki, pasobra den e ultimo dos lunanan di 2009 nos pais a conose un redoblacion di e cantidad di morto den trafico, compara cu e prome 10 lunanan di 2009, y ya den apenas algun dia tin un morto di trafico caba den 2010. E fraccion a hasi un apelacion fuerte riba gobierno pa tuma accion liher pa evita mas accidentenan tragico. "Nos a sugeri gobierno pa percura pa tin mas polis y zwaailicht riba caya, pa pone baricadanan pa forsa automobilistanan pa core mas poco poco, pa bin cu campañanan di concientisacion agresivo imediatamente. Lamentablemente nos por a nota cu gobierno a sigi solamente un di e sugerencianan aki. Gobierno a anuncia cu Cuerpo Policial lo tene controlnan riguroso, pa evita e accidentenan tragico aki, pero toch awor nos por constata cu Cuerpo Policial no ta ejerciendo e controlnan severo manera a wordo anuncia". E preguntanan cu e fraccion a hasi na Minister Dowers ta:

1. Minister por informa nos fraccion kiko e maneho preventivo aki di Cuerpo Policial ta exactamente?

2. Minister por informa nos si e maneho aki ta conta pa tur hende, of solamente pa e Minister cu aparentemente a viola reglanan di trafico?
3. Minister por informa Parlamento si no ta mihor pa precisamente den e dianan aki tin un control mas severo di polis, y no solamente un control preventivo?

4. Minister por confirma na Parlamento cu e Minister cu a viola ley di trafico coriendo cu un velocidad demasiado halto ta Minister Richard Visser?
5. Minister por informa Parlamento dicon no a hasi un prueba di alcohol cu e Minister, mescos cu serca cualquier otro cuidadano?

6. Minister ta di acuerdo cu awor cu no a hasi un test di alcohol, no por descarta 100% cu e Minister tawata bow di influencia di alcohol na momento cu polis a para e Minister?
7. Minister por informa Parlamento cu cual velocidad e Minister en cuestion tawata conduci su auto na momento cu polis a pare?

8. Minister por informa Parlamento si e maneho preventivo aki ta aplicable pa tur cuidadano, tambe esnan cu den ultimo dianan a wordo para caba, y ta wardando nan boet yega? Cu otro palabra, e personanan aki tambe por hasi un apelación na Gobierno pa no mester paga e boet, mescos cu e caso di e Minister en cuestion?

9. Minister por informa Parlamento kiko gobierno a hasi y ta hasiendo pa por minimaliza e cantidad di accidentenan di trafico tragico?

E fraccion ta spera di por ricibi un contesta extenso riba e preguntanan aki por escrito, mas liher cu ta posible.

Un biaha mas a purba di kima trailer di negoshi di actividad acuatico



ORANJESTAD - Manece diasabra un siniestro a registra den parkinglot di Hyatt Resort caminda tabatin un trailer na candela. Di biaha a manda un unidad di brandweer pa e sitio pa atende cu e csao di candela aki. Despues nan a pidi pa TOD y tambe pa recherche ya cu esaki ta e di dos biaha cu hende mal intenciona a purba kima e trailer e añaa aki. E trailer ta di e negoshi Redsail, caminda tin tur articulo acuatico den dje. E caso aki ta bou investigacion



Awacero di Gracia

ORANJESTAD - Programacion di Awacero di Gracia di siman:
11 Januari 2010: Excusanan pa no sirbi y obedese Señor
12 Januari 2010: Pordon
13 Januari 2010: Bendicionan di e Creyentnan

Na Radio Victoria 93.1 fm di dialuna pa diaranson di 10:00 pa 11:30 di anochi. Presentador: John v.d Biezen huntu cu e Team di Awacero di Gracia. E-mail awacerodigracia@hotmail.com



Bo cadena di number di suerte



09 15 17 22 23

J Letter

28 Joker

Prome premio tin 0 ganador di Afl. 225.000,00
Segundo premio tin 1 ganador Afl. 4.053,00
Tercer premio tin 10 ganador Afl. 247,00
Quarto premio tin 427 ganador Afl. 12,00

Afl. 250.00,00

CATOCHI PRO DEPORTE

9 Januari	10 Januari
9214	4458
5108	8049
6244	1825

BiG 4

9 Januari	10 Januari
5678	6933

ZODIAC

9 Januari	10 Januari
7694	3567
Piscis	Tauro

Super 4

9 Januari	10 Januari
1414	4746

Diario 9 Januari	Diario 10 Januari	Corsow 9 Januari	Corsow 10 Januari
4663	5386	9484	8586
1047	1983	1973	7055
2414	2351	7171	9981

Sto. Domingo 10 Januari 6964-5466-9940

LOTTO DI DIA 10 Januari 12-20-23-27-28







18 - 20 - 31 - 36 - 43 » 33
Jackpot $60 Millon

BON DIA Aruba

GANADOR TUR DIA

Afl.1275

Yena e formulario aki cu e cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat 22, prome cu 5'or pm
E ta hunga Sorteo Catochi Pro Deporte

Nomber: ______

Adres: ______

Abonado Si No

Dialuna 11 Januari '10 Afl.1275

Problema entre pareha

NOORD—Diabierna 16.11, patruya ta bay na haltura di Advenure Golf, naunda tin un homber ta maltrata un muhe. Na e sitio, polis ta papia cu e homber C.P. naci na Jamaica di 32 aña, kende ta bisa polis cu e tin un relacion di dies aña caba cu e muhe M.B. naci na Jamaica di 33 aña y nan ta biba hunto.

Tambe el a bisa polisnan cu nan tin un yiu homber.

A resulta cu e homber a bay busca su yiu na scol y a mira un otro homber sinta den auto di e muhe. A resulta cu e muhe tin un otro amigo cu a bini cu vacantie. C.P. a rabia y kier a bringa cu e homber y e muhe. Durante discusion un celular a cay y a kibra.

E muhe M.B. ta bisa polis cu e no kier tin nada mas cu C.P., pero e no tin luga pa e bay keda. Mirando cu e homber C.P, tampoco no kier M.B. mas den cas, e amigo a bay busca un luga pa e keda mientras tanto.

+++

Homber ta bisa cu tres homber a secuestre y maltrate

TANKI LEENDERT—Diasabra 20.10, polisnan ta haya un yamada di un señora, kende ta bisa polis cu riba e veld na Tanki Leendert, tin un homber anciano maltrata benta abou.

Polisnan ta bay y ta topa cu e homber F.D. naci na Aruba di 61 aña. E ta bisa polis cu tres homber den un Nissan Centra blanco a bay cune y a maltrate y a bay cu 2mil florin di dje. Segun e ta bisa cu nan a bay cune na haltura di Paradise Restaurant. Ambulance a hibe poli pa tratamento.

+++

Homber ta destrui porta di apartamento di su amiga

ORANJESTAD—Diasabra 20.10, un muhe a yama Centrale Post hopi histerico y ta bisa cu nan ta destruyendo porta di su apartamento na Bushiri. Polis ta bay y a resulta cu ta un homber a bay na e apartamento y a bin busca problema cu su amiga kende ta biba na e cas.

Polis a papia cu e mama y e mucha muhe M.K. naci na Aruba di 25 aña, kende ta bisa cu e homber a bay eynan y a destrui porta dilanti di e apartamento, na unda M.K. ta biba. E homber kende tabata na e sitio a keda deteni y hia warda.

+++

Homber ta bisa cu abeha a pik'e y a mata su cachonan

SAN BARBOLA—Diabierna 09.55 patruya ta bay na un cas na San Barbola, pa un intermediacion.

Eynan polis ta papia cu e homber de C. kende ta bisa polisnan cu e tin hopi problema cu abeha y otro insectonan cu ta bini dor di un tereno habri, naunda sushi ta wordo benta.

E ta bisa cu e y su cachonan a wordo ataca pa abeha, cu e mester a bay poli pa tratamento, mientras cu su cachonan cu a wordo pica a muri.

Polis a pone Bario Regiseur na haltura.

Bai y bin for di Orlando directamente

Aruba ta yama bonbini na servicio di AirTran for di Orlando, Florida





ORANJESTAD - Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a yama bonbini na AirTran Airways su prome buelo semanal for di Orlando pa Aruba riba diasabra 9 di januari 2010 cu e tradicional saludo di awa door di brandweer. Cu e comienso di e servicio aki AirTran lo conecta pasaheronan pa y for di Aruba via Orlando su Aeropuerto Internacional, Aruba su di 13 gateway den Merca.

AirTran Airways ta uza avionnan B737-700 riba e ruta aki y ta ofrece 12 asiento den business class y 125 asiento den economy class. AAA hunto cu su partnernan turistico ATA y AHATA lo asegura e exito y mehoracion di e servicio den futuro cercano. Orlando ta un destinacion hopi popular pa e localnan cu awo lo tin un opcion alternativo den servicio aereo. Ticketnan por wordo cumpra riba AirTran Airways su website www.airtran.com.

"Awe ta un hopi bon dia" asina Peter Steinmetz, Managing Director di AAA a bisa, "Nos di 13 gateway den Merca a wordo lansa despues di e efectonan di un aña hopi turbulento. Hunto cu nos partnernan ATAy AHATA nos ta comprometi pa traha hunto cu AirTran Airways pa asegura e exito y expansion di e ruta nobo aki.

Orlando ta un ruta interesante como cu e tin tambe potencial pa genera basta trafico door di Disneyland y otro parkenan di recreacion."

BON DIA Aruba

NAUTICA awor ta habri na Palm Beach Plaza!





















ORANJESTAD – Nautica, ta un liña di paña clasico de Merca cu a habri na Aruba den Palm Beach Plaza! Nautica ta ofrece calidad, diseño y balor mientras e ta capta e esencia di e estilo di bida activo, aventuroso y liber. Diabierna, dia 8 di Januari tabatin e evento di gran apertura di e tienda aki, den Aruba su Centro Comercial mas nobo: Palm Beach Plaza. A toca honor na e hobencito Sebastián Alvarez Schemel, yiu homber di accionista Gregorio Alvarez pa corta e cinta y start e celebracion di e presencia di e Marca aki na Aruba y e apertura di e tienda nobo aki. Ta hopi na Aruba tabata warda pa hopi tempo caba pa e momento aki pa nan por satisfacé nan deseo di cumpra e paña di calidad Nautica.

E inicitativa aki ta resultado di un gran esfuerzo conjunto di operador local di tienda, Representaciones Venaruba N.V. di famia Hernández Quero, junto cu rumannan Gregorio y German Alvarez y nan bon amigo Franz Vollbracht. Management y consejo financiero ta bin di Tower Trust (Aruba) N.V.

Funda na aña 1983, Nautica a desaroya su mes for di un colleccion di paña pa homber pa uso deportivo y informal pa un marca di presencia global di estilo di bida, cu productonan cu ta inclui paña pa hende homber y muher, mucha y accesorionan. Awor e marca aki ta forma parti di e corporacion VF (Vanity Fair) un lider mundial di marcanan di paña di calidad. Nautica a bira un di e mas importante marcanan di estilo di bida Mericano den mundo. Su nomber for di e palabra, den Latín "Nauticus" cu ta nifica barco.

Desde cu un di e promer logronan grandi di ser humano tabata e exploracion di oceanonan, un logo di e bela a ser diseña, representando aventura, accion y clasicismo. Awe e mindo di Nautica ta representa un re-descubrimiento y re-interpretacion di loke Americanonan simper kier a bisti. Productonan Nautica actualmente ta disponible den mas di 64 pais cu mas di 170 tiendanan cu marca Nautica den henter mundo, y awor tambe e ta back na Aruba. Bin y experienciá e tienda nobo aki y cumpra paña cu tremendo calidad pa abo y of algo special pa un hende importante of stima. Directornan a compila un berdadero "Dream Team" local pa opera e tienda aki, lidera pa e dinamica gerente: Verenna Salie-Christiaans. E tienda ta situá banda Pabou y Noord (e banda di Acqua Condominiums) de Palm Beach Plaza, convenientemente dilanti di e Parking lot, local 120.



LOCAL

8 manera practico di spaar riba bo compra di comestible

Pagina 6-7

LOCAL

Mas y mucho mas di e gran ambiente

Fakkel cu ambiente incomparable riba e ruta completo!!!

Pagina 16

LOCAL

Despues di tanto speculacion, a mira

Don Omar y Jackie Guerrido hunto na Puerto Rico

Pagina 20

International Carnival Queen Alina Mansur bek na su isla!





Pagina 19



TOB ta cla pa sigui cu celebracion den e resto di e paradanan!!!

Pagina 14



BON DIA Aruba

Usonan nobo pa cosnan bieu, specialmente pa mucha!

Maneranan creativo di bolbe usa obhetonan di tur dia



SLINKY COMO DESK ORGANIZER

Uso Original: Duna oranan di entretenimento den combinacion cu un trapi.
Uso Nobo: Wanta pen, potlood, invitacion, y business cards riba un lesenaar (sea di bo of di bo yiu). Djis uni ambos punta.
Satisfaccion. Un office organizer cu facilmente por bira un coy hunga bek.



DOU COMO CONTEO DI BERDURA

Uso Original: Determina bo movecion den wega.
Uso Nobo: Dicidi con hopi hap mas di e cuminda bo yiu mester come prome cu e por keda cla. Laga bo yiu lore pa asina e tin e control di loke ta pasa.
Satisfaccion: Bo yiu ta come su berdura na un forma husto pa ambos.



ANKLE WEIGHT COMO PESO PA STROLLER

Uso Original: Extra resistencia na bo rutina di cardio.
Uso Nobo: Contraresta e peso di un tas di baby pisa cu ta colga na e handles di e stroller patras. Mara e peso net riba e wielnan dilanti.
Satisfaccion: Stroller no lo bay patras y cay mas ora bo lanta bo yiu di e stoel.

CLIP DI CHIPS COMO PENCHI DI PANJA



Uso Original: Wanta un saco di chips fresco.
Uso Nobo: Wanta jacketnan chikito bon riba hangers grandi. Usa clipnan cu grip di rubber pa yuda e panja keda na lugar.
Satisfaccion: Fuera di un cashi organiza, bo ta spaar placa dor di no mester cumpra hangers special pa mucha.

GLOW-IN-THE-DARK STARS COMO LUZ DI ANOCHI



Uso Original: Decora e plafond di un mucha cu ta gusta streya of astronomia
Uso Nobo: Crea un guia bon ilumina cu e mucha por wak su caminda di camber pa banjo of cu no kier keda den camber completamente scur.
Satisfaccion: Mas smaak pa e mucha drumi den su mesun camber.

CORTINA DI BAÑO COMO PANJA DI MESA

Uso Original: Wanta awa di plama den henter baño.
Uso Nobo: Proteha bo panja di mesa (of palo delicado di mesa) for di verf, crayon, marker y glitter durante handenarbeid.
Satisfaccion: Mas arte, menos desaster.



Continua B/3

Continuacion di B/2



ROL DI PAPEL COMO MATERIAL DI OBRA DI MAN

Uso Original: Wanta e papel di WC.
Uso Nobo: Material pa haci obra di man manera e potret ta ilustra usando lijm.
Satisfaccion: Un recurso barata pa fomenta creatividad.



LINT DI DRYER COMO KLEI

Uso Original: Pega e vent di dryer.
Uso Nobo: Klei traha na cas. Djis mezcla e lint cu awa y hariña (y, si bo prefera, color di cuminda).
Satisfaccion: Un material barata pa haci escultura.



POTRET COMO WEGA DI MEMORIA

Uso Original: Capta momentonan special pa semper.
Uso Nobo: Duna e wega di memoria un toke personal. Print double di bo potretnan faborito, pone tur boca abao y cuminza bolter un pa un.
Satisfaccion: Dos biaha e diversion pa abo y bo yiu y un bo ehercicio mental pa e chikito.

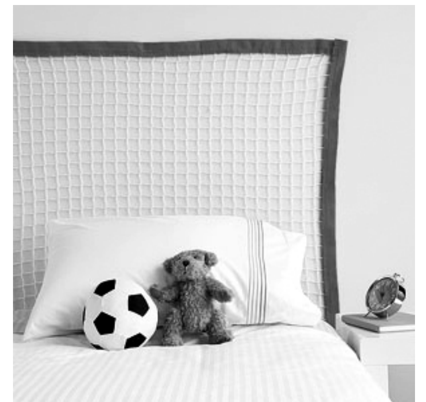


CADA DI ALTOID COMO CAHA DI CRAYON

Uso Original: Refresca rosea despues di cuminda.
Uso Nobo: Wanta e crayons organiza. Wanta e caha den bo tas pa proximo biaha cu bo mester calma bo yiu.
Satisfaccion: Picassos trankil na dokter of banco.

NET DI FUTBOL COMO CABES DI CAMA

Uso Original: Wanta e bala despues cu el a drenta gol.
Uso Nobo: Un cabes di cama facil y deportivo. Usa Velcro pa colgue riba muraya patras di cama.
Reward: Decor that can change as fast as his sideline sprints.





ZAPATONAN CHIKITO COMO SCHAAL DI CRECEMENTO

Uso Original: Proteha e pianan chikito di bo yiunan.
Uso Nobo: Duna muestra con liher bo yiu a crece. Pone e zapatonan banda di otro den un leishi cu profundidad, y marca banda di cada un su edad.
Satisfaccion: Un manera mas bunita y creativo cu djis un marca riba muraya.

CORN FLAKES COMO SUBSTITUTO DI PANEERMEEL

Uso Original: Un desayuno dushi y saludable.
Uso Nobo: Duna un laag di crunch na un simpel mac-and-cheese. Tritura e corn flakes y tire ariba. E ta mas facil y mas atractivo pa e mucha cu paneermeel.
Satisfaccion: Un toke nobo na un plato comun.



Resolucionnan di Mayornan pa e Aña Nobo









ORANJESTAD – Ta e tempo ey atrobe, ora cu tur hende ta usa e excuus di un aña nobo pa pordona nan mes pa e sorto di hende cu nan tabata durante e ultimo diesdos aña, y pa haci un lista di cambionan milagroso cu di algun manera lo transforma nan e seconde despues cu burachi nan grita "Bon Aña!" Mayoria di nos ta participa den e tradicion di gaña bo mes.

Pero e aña aki por ta diferente y logra cu bo resolucionnan. E ta depende di bo! Y si e resolucionnan ey no ta bay djis riba bo, pero henter bo famia, mas ainda!

1) Hinca mas Locura den bo Date Night: Manera hopi mayor, mi casa y ami ta sinti menos y menos namora, y mas manera co-CEO's di Babies, Inc. Actualmente nos tin un date night, cu 90% di biaha ta resulta den bay wak un pelicula. Un bon resolucion pa e aña nobo ta pa combence mi casa pa haci cosnan mas emocionante riba nos date night. Por ehempel cuminza demostra mas afecto den publico. No tin berguenza di sunchi, braza, etc. Por ta te hasta tene relacion na un lugar publico, pero scondi. E por sona loco y robes, pero nada ta bolbe sende e mecha di pasion manera haci cosnan prohibi.

2) Caga Menos Cos: E bahul di nos auto aworaki ta yen cu tres stroller: un dobel y dos normal, plus suficiente peluche pa habri bo mesun dierentuin. Tambe tin un tas gigante yen di chips te na wipes.

Sigui lesa pagina 5

Continuacion di pagina 4

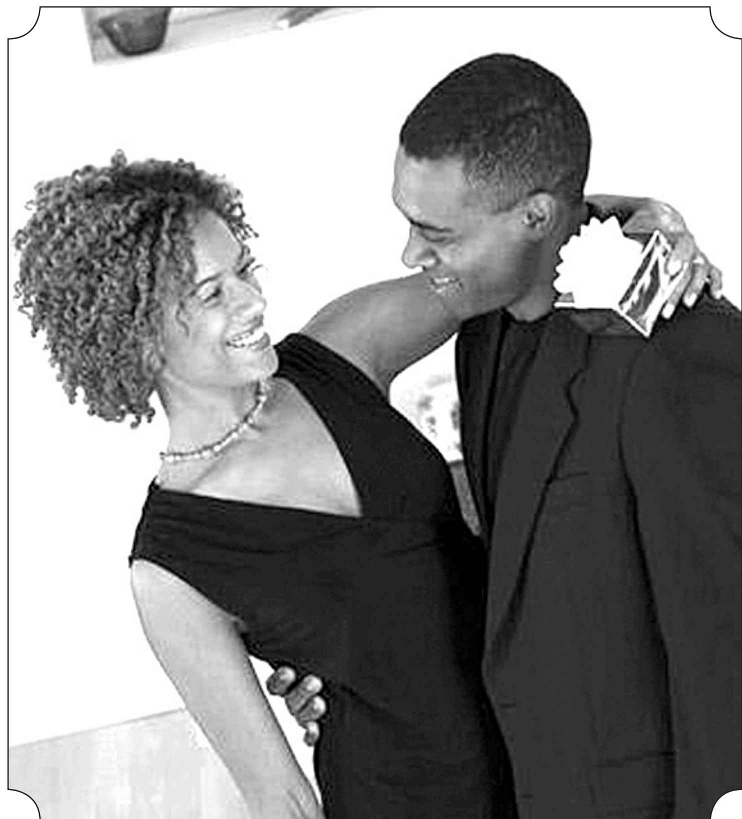


Bay un lugar cu e muchanan ta rekeri mester carga cu un mudamento di cas. E aña aki mi kier haci cosnan mas simpel. Mi no sa précis ainda con, pero mi kier usa menos cos y mi kier pa e tempo entre dicidi di haci algo cu e muchanan y hacie en berdad bay di mey ora pa 5 minuut..

3) Duna e Muchanan Bon Cuminda: Hopi biaha cansancio y falta di tempo ta conspira pa daña e dieet di e muchanan. Mayoria biaha nan ta come bon, pero mi kier reemplaza e anochinan cu nan ta come pan cu manteca y te pa un cuminda mas nutritivo y balanza. Mihor ainda, evita e anochi cu ta djis pasa na un drive thru. Planea e cumindanan di henter siman di adelanta y check di biaha si bo tin e ingredientenan necesario. Si tin cosnan cu bo por prepara y freeze pa despues keinta, mihor ainda.

4) No haya Stress por Nada: Nunca mi a pensa cu mi lo yega e punto caminda lo mi haya stress riba e habilidad di otro ser humano pa haci su necesidadnan. Pero esey a sosode. Mi yiunan ta yegando e punto caminda bay baño ta un asunto grandi. Tog lo mi pusha nan pa siña con pa atende e asunto aki manera hende grandi, pero mi no lo rabia si de bes en cuando nan mester bisti un pampers, of nan a pishi mey mey di sala. Tur esaki ta forma parti normal y saludable di con un mucha ta siña y desaroya. Despues di tur cos, tin mascotanan cu mas edad, cu ainda no sa con pa haci esey.





5) Stop di usa lenguahe negativo y denigrante dilanti di muchanan: Basicamente, nan ta na un edad caminda nan por ripiti e cosnan.

Mi no ta kere mi mester ripiti e palabra, pero mayoria di nos sa cua nan ta. Por ta bo no por imagina ta con bo ta bay stop di bisa C… of evita di critica otro hendenan djis pa pret.

Pero si bo por evita di anda cu hendenan cu ta inspira bo pa haci esey of cay den e tentacion y si hacie mes, corda reconoce bo falta y splica e muchanan cu bo a haci un fout y cu no mester comporta asina.

8 manera practico di spaar riba bo compra di comestible

ORANJESTAD - Purba e conseho y trikinan aki proximo biaha cu bo ta bay supermarket. Planea adelanta pa saca mas tanto probecho di bo placa.



1. Wak e Caha. Den mayoria supermarket, ofertanan ta cambia cada siman, pesey e scanners mester wordo actualiza constantemente. Pero sorprendentemente hopi biaha, no ta asina, y nan ta cobra bo e prijs regular, no esun cu descuento. Pa haya e prijs cu bo a mira, paga tino riba e prijs ora e producto ta pasa na e scanner. Pone tur e specialnan di e siman den un skina di bo garoshi y pone nan un tras di otro na e caha pa asina bo por controla facilmente e prijs cu bo ta wordo cobra.

2. No asumi cu e articulonan di prijs regular ta bon cobra.

Despues di tur cos, e persona na caha, por ta no sa e diferencia di un batata cu un batata dushi.

E diferencia entre un berdura of fruta cu otro, por ta substancia y haci un peso extra den bo cuenta total.





Djis paga tino na e prijs, e liber y e total. Tambe e persona cu a atende bo por ta no a scucha bon y na lugar di dos liber cu bo a pidi, ta pone tres.

3. Reclama e diferencia si tin un fout.

Sigui lesa pagina 7

Continuacion di pagina 6



Hopi hende no sa esey, pero supermarketnan grandi hopi biaha tin un poliza cu nan lo duna un articulo gratis si e scan ta mustra un prijs mas halto di loke a promociona. (Esaki no ta inclui sigaria, alcohol, articulo di botica y di lechi.)

4. Ta Persistente. Si bo supermarket no tin mas di e producto cu nan a promociona, puntra na bali di customer service pa nan duna bo un nota cu bo por cumpra e mesun producto na e prijs promociona, ora cu nan bolbe stock.

5. No mara na ofertanan di dos pa un prijs. Bo no mester cumpra dos. Si e aviso ta bisa "Cumpra dos pa $5" y bo kier un so, bo por cumpra esun ey pa $2.50.

Si e articulo no ta scan automaticamente asina, indica esey na e cahera.

6. Cumpra na cantidad, pero sabi. Prome cu bo cumpra 10 caha di algo na cas, check bon e fecha di vencimento.

Te hasta productonan cu ta mustra di no tin esaki, manera te y pasta di djente, eventualmente ta daña.

Y bo no kier tin mester di benta ocho caha den bari sushi ora esey sosode.

7. Pisa prome cu bo paga. Si bo ta cumprando un saco di 10 liber di batata, pone riba e schaal, prome cu den garoshi.





Hopi articulo ta pesa menos di loke e paki ta bisa.

8. No paga extra pa conveniencia.

Ta mas facil pa cumpra cosnan ora bo tin mester di nan na un mini market di 24 hora, pero tene na cuenta, cu eynan e lo costa mas.

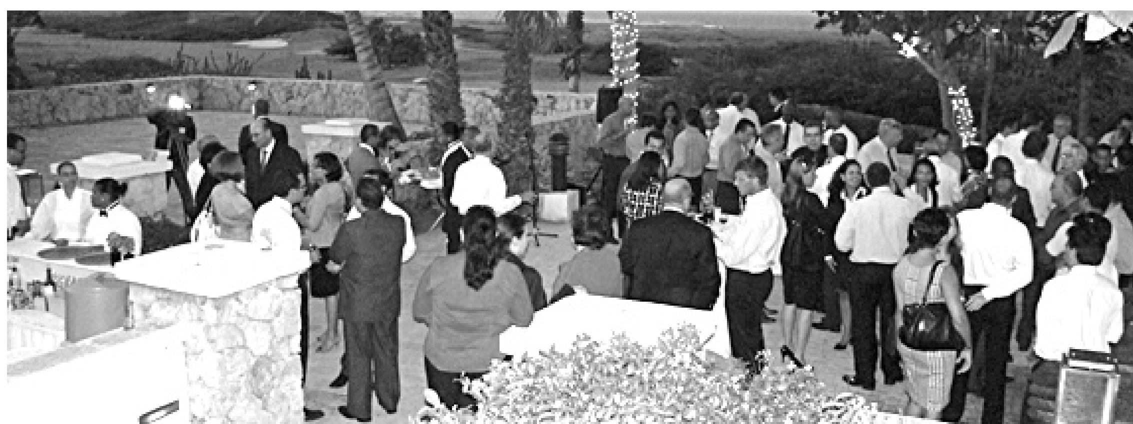
Planea bo lista adelanta y asina bo no ta haya bo ta cumpra mashin di feita y paga dobel p'e.

BON DIA Aruba

KMPG a presenta un compilacion di Aruba su leynan di impuesto

Na Tierra del Sol







WESTPUNT - E partnernan senior di e sucursalnan regional di accounting di KPMG, Fong-Mang Cheong y Lindomar Scoop di Aruba, hunto cu Ralph Palm di Corsow, a presenta e compilacion edita y prepara di reglanan di impuesto pa 2010 na Ritza Lopez-Hernandez, Director di Impuesto y Douane di e gobierno di e isla.
KPMG, cu oficinanan na Aruba, Corsow, Boneiro, St Maarten, Surinam y Cuba a organiza e fiesta elegante na Tierra del Sol Country Club, sirbiendo hors d'oeuvres y cocktails compaña pa e musica di Delbert Bernabela.
E fiesta a conta cu presencia di nos profesionalnan local den e ramo di finanzas y ley, kendenan a haya e publicacion sumamente util.









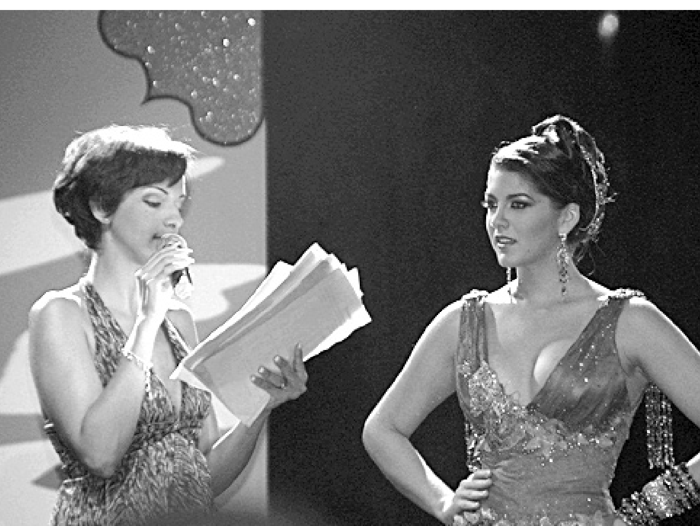


Representante di Aruba, Alina Mansur a conkista e corona di International Carnival Queen










Okeanos Spa ta habri aña cu e mihor opcion pa bo resolucion…

"Ban Bahe den 6 Siman!" ta un programa completo di ehercicio, dieet, guia y placer

ORANJESTAD – December a pasa y cu ne ture fiesta, reunion, celebracion y mas importante ainda, e comemento y bebemento na cantidad. Awor aña a habri y bo kier sea bay bek na un bon estilo di bida of inicia finalmente un cambio pa mihor salud.







Pa e obhetivo of resolucion ey, e oferta mas reciente di Okeanos Spa ta simplemente excelente. Cuminsando dia 13 di Januari proximo y durante e siguiente seis siman, Okeanos Spa ta ofrece un programa y guia completo cu lo yuda bo elimina e libernan di mas y crea un regimen nobo cu lo cambia bo manera di come pa uno sigur hopi mas saludable.

Ban Bahe den 6 Siman! ta pone e expertonan di Okeanos Spa na Renaissance Mall na bo disposicion. Esey ta inclui e instructor di fitness como tambe e personal di estetica ya cu e programa aki, ademas di duna bo un programa di ehercicio y di dieet personaliza, ta permiti pa haci uso di e facilidadnan di e gym di Okeanos Spa tres biaha pa siman durante di un ora. Adicionalmente bo ta ricibi un tratamento di estetica pa siman cu ta varia entre un massage, blow di cabey, manicure, pedicure y facial pa solamente Fls. 375,- . Tuma contacto awe mes cu Okeanos Spa y registra pa e programa di Ban Bahe den 6 Siman. Sigura cu bo ta inicia 2010 cu un di e resolucionnan di mas importante, y esey ta cuidando bo fisico y salud. Ademas di esaki lo bo ta fit na ora pa luci un bunita figura sea paden of na banda di parada di Carnaval.







Alina Mansur, representando Aruba ta bay cu e prome corona di International Carnival Queen!!!

WILLEMSTAD/ ORANJESTAD – Aruba tabata den ambiente di Fakkel pero na mes momento tabata sperando ta kico tabata pasando na Curacao cu e eleccion di International Carnival Queen, na unda cu Aruba a wordo representa pa Alina Mansur, nos di 55 Reina Grandi di Carnaval.

Durante di parada informacion a drenta cu su presenta in oficial a bay sumamente bon y a decora kleine werf completamente na cora. Anochi a sigui y mas bon noticia a drenta na momento cu e resultado a drenta na final di e eleccion.

Segundo finalista a bay pa e participante di Tenerife, Prome finalista a bay pa e participante di Sint Maarten y nos reina di carnaval Alina Mansur a bay cu e corona maximo di International Carnival Queen. Fuera di esaki tambe el a bay cu e premio pa e miho costume di Carnaval.

Asina ta Aruba por ta orguyoso di e tremendo trabou cu Alina a haci treciendo di e forma aki e corona maximo pa Aruba! Pabien Alina!











Fakkel cu ambiente incomparable riba e ruta completo!!!



















ORANJESTAD – Pa exactamente 8or di anochi Aruba completo a cay completamente den e gara di Carnaval 56!!! E cayente di e bon ambiente di e parada di flambeo por a wordo sinti di hopi mas prome cu e yega bo dilanti. Cu un total di 10 grupo, 11 band, 1 brassband y un cantidad grandi di participante cu tabata cla pa e tremendo ambiente, Aruba por wak bek riba un parada masha exitoso como comienzo di e celebracion di Carnaval. Trailernan di musica cu un estilo diferente, tshirt nan di grupo transforma di obranan di arte y tur esaki moviendo riba e dushi ritmo di nos musica local cu sin duda algun a move tur esnan cu tabata den parada y na banda.



Un bon ambiente cu a sigui te na oranan laat cabando na e cruzada di Banco di Caribe na unda cu tur hende a tuma nan direccion y rumbo pa cas.

Un tremendo ambiente sigur, wak pa bo mes riba e potret nan con bon tur hende a pasa.











TOB ta cla pa sigui cu celebracion den e resto di e paradanan!!!

ORANJESTAD – Despues di un fin siman exitoso den fakkel, TOB ta cla pa cuminsa cu inscripcion pa e paradanan grandi cu ta na caminda.

Pa solamente 650 florin bo por uni bo mes cu TOB pa celebra nan aniversario den e gran carnaval di Aruba. Pagando esaki bo ta haya bo costume plus headpiece kant en klaar. Abo mes por caba di drecha e na bo propio estilo y pone atencion cu na e pia e zapato mester ta zilver. Bo por pasa inscribi bo mes na Drop n' Nuts na Dakota y laga mes ora bo deposit di 100 florin of tuma contacto cu e number nan di telefoon 5838213 of 5627005 pa mas informacion di e gran ambiente aki. Corda cu Youth Xtreme ta acompaña TOB tur parada y nan ta conoci pa nan bon ambiente!



















Riba Bou cu bon ambiente den Friday's





Friday's y Paseo completo sacudi cu bon ambiente.

Hunto cu Ruben den programa tambe tabata tey presente Prins y Pancho Hubenil di Carnaval 55 cu te ainda ta disfruta di carnaval apesar cu den fin di siman nan mester entre nan corona na nan susesornan.
Durante di e programa aki Janiro a haci Ruben miembro honorario di e banda Next Level cu a haci un cos durante di Fakkel como e last lap band.

PALM BEACH – Riba Bou ta poniendo e bon ambiente di carnaval tur caminda y diabierna ultimo e tabata den TGI Friday's! Den un ambiente di Happy Hour e banda mas nobo Next Level a presenta su mes cu masha hopi ambiente poniendo

Keda den sintonia di ATV Canal 15 pa e ruta largo cu Ruben ta core Riba Bou durante di henter e temporada di carnaval tur anochi!

HospiJollies tambe ta den Carnaval 2010



ORANJESTAD – HospiJollies ta cla pa disfruta pa y e biaha aki e tema di HospiJollies goes Masqearade. Colornan cu lo wordo uza e aña aki Oranje y Bina. Den HospiJollies ambiente nunca no ta falta y e biaha aki Dejavu lo ta encarga cu e parti musical HospiJollies lo forma parti di tres parada esta Parada na San Nicolaas, Parada na Playa y tambe Lighting Parade. Pa mas informacion por pasa tur anochi cuminsando pa 8or na Paaz, pa cualkier cos bo por yama pa mas informacion na 5685067 y pidi pa Carla. Loke cu bo paga ta inclui un openbar, snacks y hopi bon musica, asina ta nan ta spera boso!



Mas y mucho mas di e gran ambiente

Fakkel cu ambiente incomparable riba e ruta completo!!!























Start awe: SMS e palabra TUMBA y gana tickets di entrada pa Tumba Festival!

Setar tambe ta celebrando 40 edicion di Tumba na Aruba



ORANJESTAD - Carnaval 56 ta den porta y e preparacion pa Tumba ta andando den biento y popa. SETAR como sponsor principal di Carnaval di Aruba ta start cu su campaña Celebrando 40 aña di Tumba. Clientenan di celularnan di SETAR por participa na un campaña di SMS caminda nan por gana tur dia tickets di entrada pa bay wak Tumba Festival diasabra dia 23 di Januari 2010, na Sport Boys.

Con e cliente por gana?
Manda e palabra TUMBA pa e number 221 (50 cen pa mensahe). Tur dia lo saca ganador. Mas mensahe un cliente manda mas chens e tin pa gana. E campaña di SMS di TUMBA di SETAR ta termina dia 22 di januari 2010. Na momento cu un cliente gana e lo haya un mensahe di SETAR ricibi su celular, cu e mensahe aki e por bin reclama su ticket na SETAR Seroe Blanco diaranzon y diabierna despues di 3:00 pm di atardi. Lo anuncia e ganadornan tambe via nos medionan di comunicacion.





SETAR un biaha mas como sponsor oficial di Carnaval di Aruba ta sostene nos cultura y e actividad mas grandi di Aruba cual ta Carnaval. Alaves ta invita tur fanaticada y Tumberos pa bin presencia sin falta e Festival di Tumba di Aruba diasabra 23 di Januari 2010, 7:30 pm, na Sport Boys. Riba: e potret nos por admira e ganadora y algun otro participantenan di Tumba Contest 2009 cu lo mester defende su corona pronto.





Mas y mucho mas di e gran ambiente

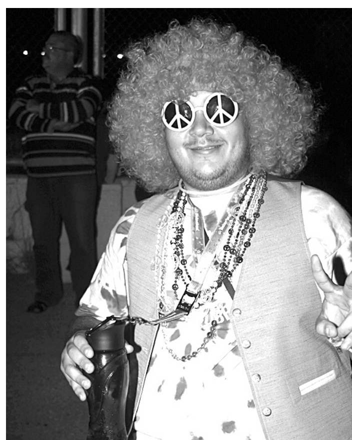
Fakkel cu ambiente incomparable riba e ruta completo!!!



























International Carnival Queen Alina Mansur bek na su isla!











ORANJESTAD – Despues di un diasabra exitoso cu tabata tin aAruba completo den espera di e resultado, International Carnival Queen Alina Mansur ta yega bek su dushi isla! Minister Michelle Wiklaar tambe tabata presente den e comision di bonbini.

"Alina pabien! Nos ta masha orguyoso di bo", tabata e palabranan aki Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y di Cultura, Minister Michelle Winklaar kende a saluda e beyeza Arubiano na su yegada ayeratardi for di Corsou. Gobierno a organisa un ceremonia di recepcion pa e beyeza local cu ta e Reina di Carnaval di Aruba 2009. Ela caba di participa den e prome certamen di "International Carnival Queen" cu a tuma lugar den weekend na Kleine werf na nos isla bisiña Corsou.

Acompaña pa esnan cu a bay pa apoya e durante di e actividad aki y ricibi pa e grupo cu el a representa Champagne hunto cu mas fanatico,

Alina a wordo ricibi diadomingo pa asina e pro sigui celebra e victoria aki cu su hende nan Aruba. Un biaha mas masha pabien na Alina cu s tremendo logro.

DIANAN DI FIESTA OFICIAL PA AÑA 2010

Aña Nobo	Diabierna	1 di Januari 2010
Dia di Betico	Dialuna	25 di Januari 2010
Dialuna di Carnaval	Dialuna	15 di Februari 2010
Dia di Himno y Bandera	Diahuebs	18 di Maart 2010
Diabierna Santo	Diabierna	2 di April 2010
Pasco di Resureccion	Dialuna	5 di April 2010
Aña di la Reina	Diabierna	30 di April 2010
Dia di Labor	Diasabra	1 di Mei 2010
Dia di Asuncion	Diahuebs	13 di Mei 2010
Pasco di Nacemento	Diasabra	25 di December 2010
Di dos dia di Pasco	Diadomingo	26 di December 2010



Despues di tanto speculacion, a mira

Don Omar y Jackie Guerrido hunto na Puerto Rico

E prome imaginan di e pareha hunto despues di e supuesto separacion, esaki a wordo capta na momento cu "Don Omar" a yega hunto cu su casa (aunke ainda no a wordo confirma y ni nenga e informacion cu a bin ta plama e ultimo lunanan aki di e supuesto separación y of divorcio) na un luhoso luga unda cu nan lo hospeda serca di un zona hotelero den e area metropolitano di San Juan.
William Landrón, miho conoci como Don Omar, a yega mas o menso 1:30 di merdia ta stuur su propio vehiculo, esaki ta un luhoso y costoso Bentley deportivo, for di unda a baha for di dje su casa Jackie Guerrido, kende tabata compañ'e n'e dilanti di e auto.

Ambos tabatin jeans bisti, bril scur y a drenta rapidamente na unda nan ta bay hospeda; aunke cu nan a saluda amablemente evitando pa pose p'e camara ya cu nan ta den un plan mas di descanso y familiar.
Ta parece cu nan a huy di e temperatura basta frieuw cu ta asota Merca den e dianan aki y specialmente e ciudad di New York te na Florida unda ambos ta residencia y traha.
Jacky Guerrido miho conoci como "La chica del tiempo" cu e canal Hispano Univision y e interprete di reggueton a prefera di disfruta di e calido temperatura di "La isla del Encanto, Puerto Rico", unda cu nan lo pasa un par di dia cu kizas por bira un di dos "Honey Moon".
Loke ta coincidencia, ta cu nan ta hospedando den un luhoso luga y nan ta den bay celebra nan di dos aña casa cu tabata uno masha costoso y fenomenal; bruid y loke por mustra e reconfirmacion di nan status di nan relación.

Don Omar lo sigui cu su proyectonan musical banda di Daddy Yankee; aunke mester wak si ta verdad si esaki ta un reconciliacion cu Jacky Guerrido ya cu Don Omar yega di adelanta caba cu e lo kier muda pa Los Ángeles, California, pa continua su proyecto den actuacion riba pantaya grandi…
Mientras, Jacky Guerrido lo sigui cu su como "la mujer del tiempo" riba e canal Hispano Univisión.





Desafiante ta loke Don Omar y Daddy Yankee tin de e tema nobo algo mas inclina na "Underground"

Daddy Yankee y Don Omar ta bolbe subi e avion musical hunto y e biaha aki vocalisa huntos e tema "Desafío" a wordo estrena unn para di dia pasa ana radio y riba Internet.
Den e tema aki "Desafío", cu ya caba bo por scucha esaki via di diferente web site riba Internet manera entre otro YouTube, ambos rapper/cantante ta bolbe subi escenario hunto riba un escena mas "underground" di e genero reggueton cos cu ambos a inicia nan respectivo carera musical.
Ta un tempo pasa e "The King" y "El Cangri" a demostra esaki den e remix di e sensiyo di e tema "Hasta abajo", cu ta mas inclina na loke e genero conoce como "perreo" y riba dje nan ta posiciona entre e favoritonan di e publico regguetonero.
Como parti di e tema "Dasafío" bo por scucha Daddy Yankee bisando: "Aquí están los más grandes".
Mientras cu Don Omar ta expresa "somos los reyes, así que respeten nuestras leyes. Sencillo, papi, la nave a mano derecha, me da la registración y las llaves, te bajas, que tú no sabes na' de eso. Bienvenido a mi galaxia".



Di banda di Daddy Yankee "The Big Boss", di su parte ta señala lo siguiente: "somos los insoportables, insuperables".
Manera cu esaki no tabata suficiente ambos exponente di e genero di reggueton cu aworaki ta wordo yama "Music Urbano" ta planiando di graba un otro sensiyo bao di e nomber "Los insuperables" asina aki Don Omar a expresa esaki riba e pagina social di Twitter.
Den e tema "Hasta abajo" ta loke precisamente Daddy Yankee ta autoproclama banda di Don Omar como "Los insuperables.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Avatar ta bira e di dos pelicula cu mas carchi di entrada na salanan di cine a bende den Historia



E ultima produccion di James Cameron, esta e super popular pelicula "Avatar", a bira siman pasa e di dos pelicula cu mas carchi di entrada na sala nan di cine a bende di tur tempo, e unico cu a supera e record ta Titanic (1997), dirigi p'e mes, p'e mesun cineasta, asina aki The Hollywood Reporter a duna di conoce.

Tin den pot mas di $1,140 Miyon recauda p'e pelicula Avatar te cu diabierna siman pasa, fecha cu e ta aupando den e lista di peliculanan e number dos den e clasificacion dilanti di entre otro The Lord of the Rings: The Return of the King (2003), cu a yena di un forma impresionante salanan di cine y a logra pone den pot mas di $1,120 Miyon.

E exito di Avatar ta debi fundamentalmente n'e respaldo haya dor di esnan cu a asisti n'e salanan di cine na Merca unda cu nan a logra pone den pot mas di $760 Miyon cu ta laba den 66% di e recaudacion total.

E mesun porcentahe cu Titanic, aunke den cifra final p'e campeon di entrada di e salanan di cine ta $1,840 Miyon, aainda e ta leu di e alcance di e sernan blauw di Pandora crea pa Cameron.

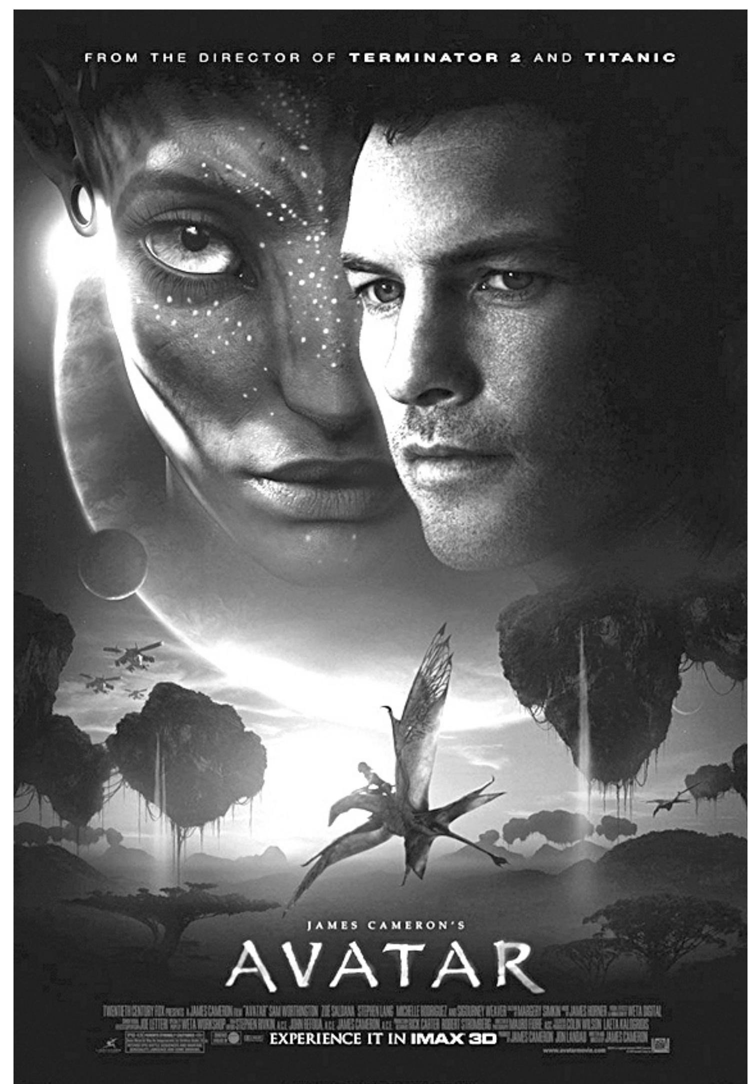
Den vista cu e resultado, e pronostico di e analistanan ta parce di a keda cortico y ta cuminsa mustra e posibilidad cu Avatar ta na disposicion den disputa e hegemonia di Titanic, specialmente si e haya bari y mop den e proximo ceremonia di premionan Oscar dia 7 maart 2010.



Ademas di Titanic, Avatar y e ultimo parti di The Lord of the Rings, solamente dos produccion mas a logra pasa e bunita cifra di $1,000 Miyon den benta di entrada n'e salanan di cine esaki nan ta Pirates of the Caribbean: Dead Mans Chest (2006) y The Dark Knight (2008).

Avatar y Titanic ta confirma James Cameron como e "Rey di e portanan di Cine" halando un banda asina proyectonan manera e dos prome partinan di e pelicula Terminator y Aliens (1986).





Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Ta e prome cu ta saca un man y yuda un amigo den necesidad. Abo ta e unico cu e empatia pa yuda e.

Tauro
20 April-20Mei

Tauro
Un hende ta den un pura masha grandi mes. Pero esaki ta contra di bo estilo, laga nan sa di esaki.

Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Tuma iniciativa den e grupo. Como nan lider boso lo logra caba cu tur loke cu tin pa haci awe.

Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
No reaccion emocionalmente na momento cu un hende rabia of algo asina. Nan no tin e personalmente contra bo.

Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Awe lo bo goza serando conoci cu e historia di un hende hopi interesante cu a drenta nobo den bo bida.

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Bo tin otro motibonan cu bo no kier pa hende sa di dje? Ta honesto cu bo mes, esey ta e unico manera pa bo yega na loke cu bo kier.

Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Otro cosnan lo bay haci bo sinti hopi bon awe, manera cu nan ta desea bo y no unicamente den forma romantico.

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Bo tin mucho hopi dia caba ta pone cos un banda, awe ta e dia perfecto pa bo cuminsa cu un rutina di ehercicio nobo!

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario
Awe lo bo pasa bo dia cu amigo, lo bo disfruta y sin duda algun goza di e fin di siman aki!

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Famia y trabou no mester ta para contra di otro, bo mester busca e manera pa pone nan dos den balansa.

Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Bo a avansa den ideanan hopi grandi na e momento nan aki, pero no bay haci di mas pa bo no perde loke cu ya caba bo a logra cu hopi trabou.

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
E misterio nan di bida awe lo mantene bo interesa, lo bo pasa masha bon mes door di contesta esaki nan.

19

MOTOWN HITS

14

Baby Love
Bernadette
Boogie Down
Do You Love Me?
Got to Be There
It's a Shame
I Want You Back
Jimmy Mack
Let's Get It On
Love Child
My Cherie Amour
Nowhere to Run
Quicksand
Reflections
Rockin' Robin
Shop Around
Superstition
Upside Down

E	R	I	E	A	U	R	C	K	I	O	V	E	C	H
Y	H	A	C	K	M	O	A	U	Y	N	L	D	L	I
M	C	M	L	N	R	E	B	O	T	A	I	S	G	O
G	J	Y	E	G	O	S	F	L	E	W	S	E	U	T
I	M	M	T	W	N	B	R	G	C	F	T	R	P	T
W	N	E	S	E	H	O	I	T	N	O	I	N	E	O
O	I	T	G	R	E	T	Z	U	D	R	T	O	T	B
T	A	O	U	N	D	O	R	O	Y	O	W	I	H	V
P	H	R	F	A	U	H	U	O	T	C	V	E	N	W
O	Q	U	Q	W	O	C	L	I	K	E	R	I	K	S
H	G	I	N	D	J	D	O	N	R	O	B	C	D	A
S	B	O	E	W	O	E	I	V	Y	Q	U	I	N	B
A	O	I	P	S	N	D	T	E	N	D	E	D	E	M
B	B	U	V	X	I	F	H	S	M	T	U	R	N	F
Y	L	O	E	K	E	M	A	S	A	E	T	E	D	A



SUDOKU PUZZLES

8		2			1	4		5
1	4			9		7		3
	9			2			6	
	5		3			8		
6			9		7			1
		8			2		4	
	6			3			1	
7		3		5			8	6
4		5	1			2		7

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON

8	3	2	9	7	1	4	6	5
1	4	6	8	9	5	7	2	3
5	9	7	4	2	3	1	6	8
9	5	1	3	4	6	8	7	2
6	2	4	9	8	7	3	5	1
3	7	8	5	1	2	6	4	9
2	6	9	7	3	8	5	1	4
7	1	3	2	5	4	9	8	6
4	8	5	1	6	9	2	3	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Maria
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



11 Noordam
11 Ocean Dream
11Maasdam

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

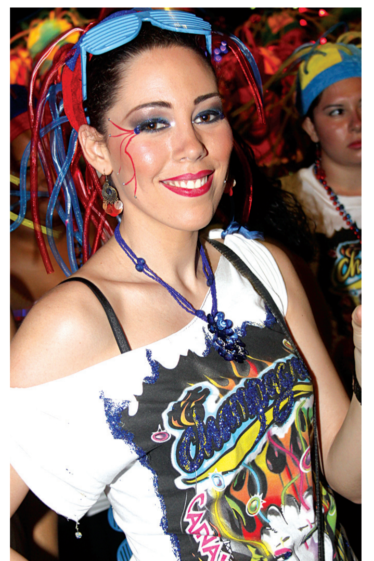
Alegria Fantasia
Alegria y Fantasia

Mas di e gran ambiente

FAKKEL CU AMBIENTE INCOMPARABLE RIBA E RUTA COMPLETO!!!

























Clinica Veterinario Wayaca cu tres cacho na disposicion



WAYACA – For di e instancia aki a ricibi un comunicado y potret di tres cacho cu recientemente a yega na porta buscando asilo. Ta sospecha cu tur tres cacho lo a pertenece na e mesun doño, sin embargo ya esey no ta relevante, paso ta obvio cu e no ta desea di percura pa e bestianan aki mas.

Clinica Veterinario Wayaca ta buscando personanan interesa pa tuma e bestia nan aki den nan cuido. Naturalmente no ta obliga pa tuma tur tres, pero si ta asina, mihor! Si ta desea di haya mas informacion, por yama libremente na 582-1720.







DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Awenochi Copa Betico 2010 ta sigui cu SV Britannia contra di SV Bubali

C/2

DEPORTE

Organiza pa ARRUWAC

5 km Urataka Fun Run/ Walk 16 di januari 2010

C/3

INTERNACIONAL

Segun un buki ta revela:

Bill Clinton tabatin un amante durante e campaña electoral di su casa



C/11

DEPORTE BON DIA ARUBA TA UNI SU MES PA UN TRAFICO SIGUR NA ARUBA







CUMANA- Diasabra atardi famianan di Dicky Arendsz, awe den feliz memoria, hunto cu un grupo di persona, entre nan Parlamentario sr. Juan David Yrausquin, a start un campaña caminda tabata pegando sticker di concientizacion riba tur auto, esaki relaciona cu e trafico insigur riba nos isla, e campaña a haya e nomber di Baha bo Velocidad: "No bula mas liher cu bo Angel".

Ultimamente tin hopi desgracia cu consecuencianan fatal ta pasa riba nos dushi isla y esaki ta net un bon momento pa para keto un rato y pensa riba bo prohimo. Na varios ocasion nos tambe a presencia automobilistanan cu no ta tene cuenta ora di actividadnan deportivo, manera coremento y canamento como tambe ciclismo, aki tambe desgracianan a pasa. Rumannan ban ta cauteloso. Un suplica ta bay na tur esnan cu ta maneha un vehiculo di motor, pa por fabor, ban poco poco riba caminda, corda cu tin famia ta warda nos na cas, sigur den e dianan druk nos dilanti.

Prome tabla di 2010 lo bula den C.D Frans Figaroa na Noord

Awenochi Copa Betico 2010 ta sigui cu SV Britannia contra di SV Bubali





NOORD- Awenochi e octavo di final di Copa Betico lo continua, caminda nos ta haya e equipo di Piedra Plat, esta Britannia lo enfrenta nada mas y nada menos cu e orguyonan di Noord cu ta Bubali, den e prome candeloso partido di aña 2010. Durante e campeonato regular, Bubali a sa na derota Britannia den un wega emocionante cu a hala hopi fanaticada pa stadion, pero e muchanan di Willy Croes kiermen cu ta un otro gay lo canta awenochi. No laga ningun hende conta bo ta con e wega a bay, presenta awenochi na Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord y presencia e prome encuentro di futbol pa loke ta e aña 2010. Bala ta cuminsa lora pa 8'or.

Luzdaris Tromp-Pirela trahando 15 aña cu COA



ORANJESTAD- Diescinco aña trahando cu un organizacion no ta algo cu por laga pasa sin mas, pero ta algo cu mester recorda y celebra.

Pa Comité Olímpico Arubano tabata un momento masha special ora cu a celebra cu diescinco aña pasa Luzdaris Pirela a cuminsa traha cu e organización. E tempo ey como persona hoben, recién termina cu su estudio na scol, Luzdaris a drenta servicio di COA, yen di ilusión pa cu su trabou nobo. Awe, diescinco aña después, Luzdaris a crece y a bira un persona masha stima, madura y conoci pa su gran sentido di responsabilidad pa cu su trabou. Den tur e añanan Luzdaris a traha cu varios directiva di Comité Olímpico Arubano y a sa di sirbi tur dirigente na un forma masha profesional. Trahando den oficina di COA, Luzdaris hopi biaha ta e prome contacto cu hende tin cu e organización y ta conoci pa un y tur den deporte Arubano.

Pa directiva y su coleganan di oficina tabata un placer di por a hasi entrega na Luzdaris Tromp-Pirela di un plakaat, recordando e momento tan special aki, como tambe e acustumbrado envelop cu contenido.

Presidente Roy Mezas a expresa: "Den e lunanan cu mi ta forma parti di COA, mi a conoce Luzdaris como un persona dedica, serio, y cu ta gusta su trabou. Nos ta felicita Luzdaris awe, y ta spera cu e por sigui traha cu nos pa hopi tempo mas."

Riba e portret por mira Luzdaris Tromp-Pirela, na momento cu e ta ricibi e plakaat y e envelop for di man di Presidente di COA, Roy Mezas.

Organiza pa ARRUWAC

5 km Urataka Fun Run/Walk 16 di januari 2010





SANTA CRUZ- Diasabra awor 16 di januari pa 5:30 di atardi ARRUWAC ta organiza su prome evento pa aña 2010, e evento di mas popular y grandi cada aña cu ta e Urataca Fun Run/Walk. E aña aki e ta start na Plaza Deto Varis na Cas Ariba na Santa Cruz. Ta spera un cantidad grandi di coredor y canador mirando cu Urataca Fun Run/Walk ta hopi conoci y tur aña e deportistanan ta bin hunto na e actividad aki pa cuminsa un aña positivo sea ta core of cana pa den un forma sano disfruta di e ambiente cu tin.

Inscripcion ta cuminsa for di 4'or di atardi na Plaza Deto Varis y ta costa solamente 5 florin y na final tin patia y Gatorade pa refresca. ARRUWAC ta invita henter pueblo di Aruba pa participa na un manera sano na e popular Urataca Fun Run/Walk y habri aña na un manera positivo y deportivo. Alaves ARRUWAC ta haci uso di e oportunidad pa gradici tur su miembronan y henter pueblo di Aruba cu a participa na tur e eventonan durante aña 2009 y ta desea tur canador y coredor un Bon Aña 2010, cu hopi Bendicion y Bon Salud.

Diasabra nos tur ta topa na Plaza Deto Varis na Cas Ariba.







Estrella Lifida ta gradici





PAPILON- Directiva di Estrella Lifida kier a habri e aña 2010 deseando tur su hungadornan, coachnan, mayornan, fanaticonan y pueblo di Aruba en general un bon comienzo di aña sperando cu 2010 trece cosnan bon pa un y tur. Alavez nos di Estrella Lifida kier a gradici na Sr. Edgar Croes di Valero Santa Cruz y Sr. Ale Vaszquez di Vasquez Contractors pa nan aporte duna na e ultimo añanan na nos team, sperando di por sigui cu un bon contacto y asina yuda engrandece nos deporte rey futbol. Nos di Estrella Lifida ta gradici boso di curazon.



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Beef Oriental

Ingredientenan:

1 paki di frozen broccoli
1 lb. di beefsteak
4 cuchara grandi di oyster sous
1 telep di salo
1 telep di sucu
½ cup di bouillon di galiña
2 telep di cornstarch
2 telep di soy sauce
2 cuchara grandi di awa
2 cuchara grandi di azeta dushi
1 bleki di water chestnuts (8 Oz.)

Kibra e pida ariba di e broccoli y slice e pida abou. Herbe nan pa 3 minuut. Scoria nan. Corta e carni na pida chikito y fini. Den un comchi combina e oyster sauce, salo, sucu y bouillon. Den un otro comchi mescla e cornstarch cu e soy sauce y awa pa e bira manera un pasta. Keinta e azeta den un planchi of weya di hero. Agrega e carni y hase bruin mientras ta drei e. Agrega e broccoli, water chestnuts y e mescla di oyster sauce y keinta tur hunto lihe. Drei e pasta di cornstarch aden pa e sous bira diki y sirbi e mes ora cu aros.

Bon Appetit!





Comision di Volleyball ta participa cambio riba su calendario





STA CRUZ- For di Sra. Cheddy Lopez -Henriquez nos a haya e siguiente comunicado: Relaciona cu e ultimo cambionan den e schedule di volleyball.

Despues di basta cambio, pasobra nos a perde e diadomingonan, por a bini cla cu e schedule den dianan di siman. Pesey nos ta enfatisa pa wak bon cual ta e dianan cu boso team mester hunga.

Dia 10 di januari a schuif te na 1 di februari.

Tabatin un eror caminda Brazil VT lo mester a hunga dos wega riba un anochi dia 21 di januari. Esaki tambe a wordo cambia pa 20 di januari.

Nos ta desea tur team hopi exito, principalmente esunnan cu mester traha duro pa recupera posicion.

Ban hunga volleyball alegre, fuerte y deportivamente.

Y nos ta mira otro riba veld diaranzon dia 13 di januari, cu ta diaranzon awor.



SCHEDULE PA 3ER ROUND DI CAMPEONATO COMPETITIVO 2009-2010

FECHA	LUGAR	HORARIO	CATEGORIA	VELD	TEAMNAN
13	Compleho	6:30 – 7:30	Hub - U-17	1	GAZELLES VS LA FAMA
Januari	Deportivo	6:30 – 7:30	Hub - U 17	2	THE ROSE VS CRUZEIRO
2010	Betico Croes	7:30 – 8:15	Damas U-21	1	LA FAMA VS AMERICAN HOME V.
		7:30 – 8:15	Cab. B	2	JCTL II VS YMCA
Diaranzon	Sta.Cruz	8:15 – 9:45	Damas A	1	N.V.M. VS POVA AUTHORITY
		8:15 – 9:45	Cab. A	2	CBN VT VS ALBO

FECHA	LUGAR	HORARIO	CATEGORIA	VELD	TEAMNAN
15	Compleho	7:30 – 8:15	Damas U-21	1	GAZELLES VS LA FAMA
Januari	Deportivo	7:30 – 8:15	Cab. B	2	BRAZIL VT. VS AMERICAN HOME V.
2010	Betico Croes	8:15 - 9:45	Damas A	1	YMCA VS LA FAMA
Diabierna	Sta.Cruz	8:15 – 9:45	Cab. A	2	ALBO VS LA FAMA

FECHA	LUGAR	HORARIO	CATEGORIA	VELD	TEAMNAN
18	Compleho	6:30 – 7:30	Hub. U-17	1	THE ROSE VS LA FAMA
Januari	Deportivo	6:30 – 7:30	Hub. U-17	2	GAZELLES VS CRUZEIRO
2010	Betico Croes	7:30 – 8:30	Damas U-21	1	GAZELLES VS AMERICAN HOME V.
		7:30 – 8:30	DAMAS B	2	THE ROSE VS NOORD COUNTRY CLUB
Dialuna	Sta.Cruz	8:15 – 9:45	Damas A	1	GAZELLES VS POVA AUTHORITY
		8:15 – 9:45	Cab. A	2	CBN VT VS ATOM BOYS

FECHA	LUGAR	HORARIO	CATEGORIA	VELD	TEAMNAN
20	Compleho	6:30 – 7:30	Hub - U-17	1	GAZELLES VS AMERICAN HOME V.
Januari	Deportivo	6:30 – 7:30	Hub - U 17	2	CRUZEIRO VS LA FAMA
2010	Betico Croes	7:30 – 8:15	Cab. B	1	YMCA VS BRAZIL V.T..
		7:30 – 8:15	Damas U-21	2	BRITANNIA VS LA FAMA
Diaranzon	Sta.Cruz	8:15 – 9:45	Damas A	1	N.V.M. VS YMCA
		8:15 – 9:45	Damas A	2	LA FAMA VS POVA AUTHORITY

FECHA	LUGAR	HORARIO	CATEGORIA	VELD	TEAMNAN
21	Compleho	7:30 – 8:15	Damas A	1	LA FAMA VS POVA AUTHORITY
Januari	Deportivo	7:30 – 8:15	Cab. B	2	BRAZIL VT VS JCTL II
2010	Betico Croes	8:15 - 9:45	Damas A	1	GAZELLES VS N.V.M.
Diahuebs	Sta.Cruz	8:15 – 9:45	Cab. B	2	YMCA VS AMERICAN HOME V..

FECHA	LUGAR	HORARIO	CATEGORIA	VELD	TEAMNAN
27	Compleho	6:30 – 7:30	Hub. U-17	1	THE ROSE VS GAZELLES
Januari	Deportivo	6:30 – 7:30	Hub. U-17	2	CRUZEIRO VS AMERICAN HOME V.
2010	Betico Croes	7:30 - 8:15	Damas U-21	1	BRITANNIA VS AMERICAN HOME V
		7:30 – 8:15	Damas B	2	THE ROSE VS NOORD COUNTRY CLU
Diaranzon	Sta.Cruz	8:15 – 9:45	Damas A	1	N.V.M. VS LA FAMA
		8:15 – 9:45	Damas A	2	YMCA VS GAZELLES

FECHA	LUGAR	HORARIO	CATEGORIA	VELD	TEAMNAN
28	Compleho	6:00 – 6:45	Hub U-17	1	LA FAMA VS AMERICAN HOME V.
Januari	Deportivo	6:00 – 6:45	Damas U-21	2	GAZELLES VS BRITANNIA
2010	Betico Croes	6:45 – 7:30	Damas A	1	YMCA VS POVA AUTHORITY
		6:45 – 7:30	Damas A	2	GAZELLES VS LA FAMA
Diahuebs	Sta.Cruz	7:30 – 9:00	Cab. A	1	LA FAMA VS CBN VT.
		7:30 – 9:00	Cab. A	2	ALBO VS ATOM BOYS

FECHA	LUGAR	HORARIO	CATEGORIA	VELD	TEAMNAN
1	Compleho .	6:00 – 6:45	Damas U-21	1	BRITANNIA VS LA FAMA
Februari	Deportivo	6:00 – 6:45	Hub. U-17	2	THE ROSE VS AMERICAN HOME V.
2010	Betico Croes	6:45 – 7:30	Damas B	1	THE ROSE VS COUNTRY CLUB NOORD
		6:45 – 7:30	Cab. B	2	JCTL II VS AMERICAN HOME V.
Dialuna	Sta.Cruz	7:30 – 9:00	Damas A	1	N.V.M. VS LA FAMA
		7:30 – 9:00	Cab. A	2	LA FAMA VS ATOM BOYS

The Giants Baseball Organization representa na Dallas den American Baseball Coaches Association ABCA



DALLAS- Durante e weekend tras di lomba, for di dianan 7-10 di januari tabatin e convention anual di American Baseball Coaches Association, ABCA na Dallas Texas. The Giants Baseball Organization pa medio di su president Sr. Benjamin Francees a atende e convention aki pa asina despues sigui dirigi e organizacion di baseball mas grandi na Aruba den cantidad di pelotero, cuminsando for di edadnan di 5 aña te cu hobennan di 18 aña. Tambe durante e clinicanan na unda temanan sumamente interesante a worde treci dilanti, algun di nan por ehempel "Learning to be confortable while being uncomfortable", "building a winning team baseball program", "give your team an offensive tune-up", "stealing the big inning", y hopi mas. E climax di e convention di ABCA tabata na momento cu Nolan Ryan, un hall of fame pitcher y president actual di Texas Rangers di MLB a duna su presentacion, na unda el a toca e temanan interesante pa coach pitchernan. Esaki ta un evento annual na unda cu coachnan di Merca y otro paisnan ta asisti pa asina nan capacita pa e season nobo. Spera cu pa otro aña mas organizacion di Aruba lo por participa pa asina nos sigui desaroya e baseball. The Giants Baseball Organization ta sigui traha pa e futuro big leaguernan cu lo ta saliendo pa pone Aruba su nomber halto den mundo.

Promer actividad di ahedrez pa aña 2010

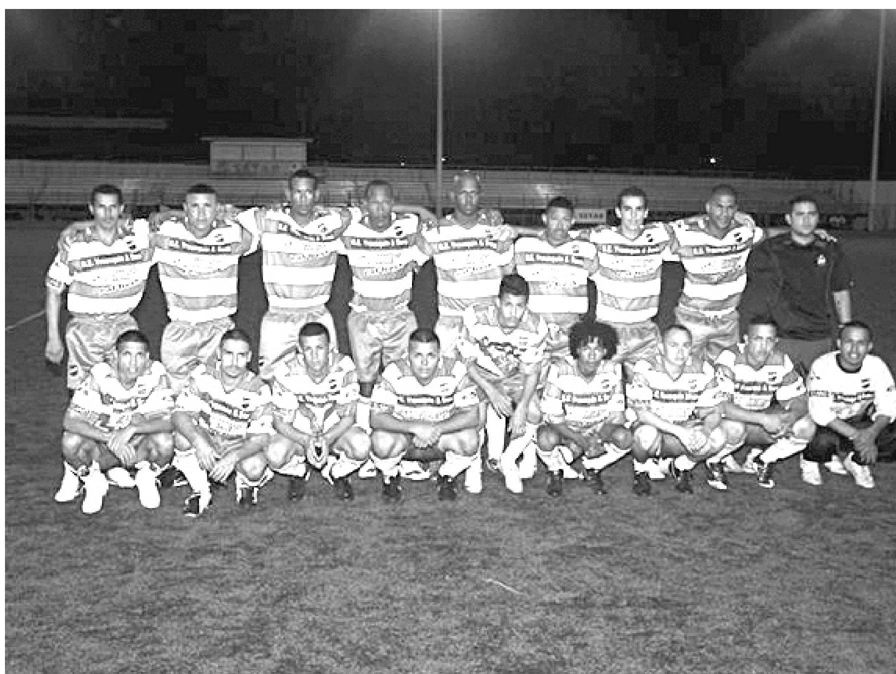




ORANJESTAD- Diahuebs awor lo start e promer actividad di ahedrez pa aña 2010.
Esaki ta e campeonato di club pa aña 2010. E campeonato aki lo bay tuma 7 diahuebs anochi.
E promer rond ta start diahuebs awor, dia 14 di januari pa 8:15 di anochi. E ultimo rond ta programa pa tuma lugar dia 25 di februari. Dia 4 di Maart, lo tin entregamento di premio na e ganadornan.
E torneo aki lo wordo hunga den un solo grupo. Pa e promer tres lugarnan lo tin un trofeo. E promer 6 hungadornan lo haya punto di FAA.
Duracion di un wega lo ta 75 minuut pa banda + 30 seconde extra despues di cada hugada. Pues un wega por dura maximo entre 3 pa 4 ora.
Tur hende ta bon bini.
Tur e weganan lo wordo hunga den e clubgebouw di e federacion di ahedrez na Nieuwstraat 11, dilanti Botica Oduber aki na Playa.

FUTBOL COPA BETICO

Bubali R.E. Yrausquin & Sons/ Subway ta topa Britannia den final adelanta







NOORD- E torneo di Copa Betico Croes ta drentando su recta final y awe dialuna ta cuminsa e quartfinal nan unda cu e orguyonan di Noord, Bubali, ta topa e panaderonan di Piedra Plat, Britannia den e wega mas cayente di siman.

E dos teamnan aki a topa otro november pasa caminda cu Bubali a logra un victoria impresionante riba e panaderonan, y cu a start un racha di victoria pa e team di Noord. Britannia tambe a sera e aña fuerte cu un victoria riba e amarillonan di Dakota y cos ta mustra cu esaki ta bay ta un bataya te final.

Britannia ta campeon defensor di e titulo di Copa Betico y a laga sa cu nan ta bin cu tur nan trabuconan pa e wega aki. Di otro banda Bubali lo sali busca e wega cu varios cara nobo den su team titular.

E torneo di Copa Betico ta ser hunga den un sistema di "un pa tera y un pa lama", es decir no tin mayan. E ganador ta avansa pa e siguente buelta y perdedor ta keda elimina. E wega ta programa pa cuminsa pa 8'or di anochi y tereno di wega ta Complejo Deportivo Frans Figaroa.

Directiva di Bubali den nomber di su sponsor nan R.E. Yrausquin & Sons, Subway, Dollar-rent-a-car y Riceland Rice, kier a manda un invitacion na tur su fanaticada pa e promer wega di 2010. Yega..awo tin co !!

Dojo Boye Shinkyokushin Karate ta cuminsa cu lesnan bek pa aña 2010

ORANJESTAD- Dojo Boye a cuminsa bek cu lesnan di Karate na Playa y tambe di Muay Thai Kickboxing pa aña 2010. Tambe nan ta participa cu lo ta cuminsa na Pos Chiquito cu lesnan di Karate y Muay Thaiboxing. Lesnan di karate ta wordo duna ya caba pa muchanan cu tin apenas 4 aña bay ariba. Pa mas informacion por yama 743-2512, nos ta concentra riba disciplina, concentracion di e mucha, confianza den su mes, respet pa otro y mucho mas asina ta inscribi bo yiunan awor. Tin lugar pa tur mucha.



Secretario Estado adjunto de EEUU visita Colombia y Perú

BOGOTA (Reuters) - El secretario de Estado adjunto de Estados Unidos James Steinberg viajará a Colombia y Perú, para profundizar el comercio, el desarrollo económico y la lucha contra el narcotráfico con los dos más importantes aliados de Washington en Sudamérica.

La visita de Steinberg a Colombia se produce en momentos en que el Gobierno del presidente Alvaro Uribe comienza una nueva campaña para lograr la aprobación por parte del Congreso de Estados Unidos de un Tratado de Libre Comercio vital para la economía de la nación andina.

El Departamento de Estado informó que en su primera visita a la región el funcionario se reunirá el próximo martes con Uribe y otros funcionarios de su Gobierno para analizar el estado actual de las relaciones bilaterales y asuntos de mutuo interés para los dos países.

"Se reunirá con representantes de la sociedad civil, organizaciones de derechos humanos y el sector privado para oír sus puntos de vista sobre los acontecimientos en Colombia y sobre la manera de seguir fortaleciendo las relaciones entre nuestros dos países", dijo un comunicado.

El tratado comercial de Estados Unidos con Colombia no se ha aprobado por la resistencia de los demócratas que piden al Gobierno de Bogotá más protección para los dirigentes sindicales y los defensores de derechos humanos.

Los demócratas también exigen castigo para los responsables de decenas de asesinatos de líderes obreros y defensores de derechos humanos. La cancillería colombiana calificó la visita como un reflejo de "la importancia de la relación bilateral entre Colombia y los Estados Unidos".

Posteriormente, Steinberg viajará a Lima donde se reunirá con funcionarios del Gobierno de Perú, con quienes revisará el avance de los programas que apoya Washington en ese país y las maneras de profundizar la cooperación, la lucha contra el narcotráfico, el comercio y el desarrollo económico.

Los gobiernos de Colombia y de Perú son considerados como los principales aliados de Washington en Sudamérica, en momentos en que gobernantes de izquierda con un discurso en contra de Estados Unidos ganan injerencia en la región, como el presidente de Venezuela, Hugo Chávez.



El secretario de Estado Adjunto estadounidense James Steinberg en una reunión en la OTAN, 21 oct 2009. REUTERS/ Dado Ruvic

Ortega de Nicaragua emite decreto en puja por reelección

MANAGUA (Reuters) - El presidente de Nicaragua, el izquierdista Daniel Ortega, emitió un decreto el sábado que extiende el mandato de funcionarios electorales que respaldan su intento por reelegirse en el 2011, en una jugada que sus detractores dicen que excede sus poderes.

El Congreso de Nicaragua es el encargado de designar a los funcionarios electorales, pero los legisladores -divididos entre los partidarios de Ortega y la derecha opositora, no han logrado un acuerdo sobre si debe o no cambiarlos.

"Para evitar un vacío de poder se ratifican y prorrogan en sus cargos (...), hasta tanto la Asamblea Nacional no nombre a nuevos funcionarios o ratifique a los actuales", dijo Ortega en un evento.

En octubre, la Sala Constitucional de la Corte Suprema dijo que Ortega -un ex guerrillero enfrentado contra Estados Unidos- podría reelegirse, lo que fue respaldado de inmediato por las autoridades electorales.

El Departamento de Estado estadounidense manifestó que la decisión de la corte amenazaba el orden democrático, mientras que los legisladores de la derecha nicaragüense están buscando revertir el fallo en el Congreso.

Además se espera que la oposición rechace el decreto de Ortega por usurpar funciones legislativas. Ortega gobernó al país por primera vez en la década de 1980, con el apoyo de Cuba y la desaparecida Unión Soviética, pero en 1990 perdió el poder en las urnas y la oposición prohibió la reelección consecutiva.

El ex guerrillero sandinista, aliado cercano del presidente venezolano Hugo Chávez, regresó a la presidencia en el 2007.

Congresistas EEUU dicen

TLC con Colombia va por buen camino

BOGOTA (Reuters) - Un grupo de congresistas de Estados Unidos dijo el sábado que la aprobación de un Tratado de Libre Comercio de su país con Colombia avanza por buen camino y confío en que sea avalado pronto por el legislativo.

El acuerdo es clave para Colombia, en momentos en que el país está siendo golpeado por una fuerte caída en sus exportaciones hacia Venezuela, por la restricción comercial que ordenó el presidente de ese país, Hugo Chávez, como retaliación a la firma de un pacto militar entre Washington y Bogotá, que ve como un riesgo a la soberanía de su nación.

Colombia es el principal aliado de Estados Unidos en la región.

"Pienso que estamos en buen camino y espero que en el futuro no lejano podamos tener noticias positivas", dijo el congresista demócrata Eliot Engel, tras una reunión con el presidente colombiano Alvaro Uribe, cerca de la ciudad de Montería.

El Partido Demócrata ha mostrado reticencia a respaldar la tratativa comercial con Colombia, al que exige una mayor protección para los dirigentes sindicales y los defensores de derechos humanos, así como celeridad de las investigaciones y castigo para los responsables de la violencia contra miembros de esas organizaciones.

Engel dijo que espera reunirse en los próximos días con el presidente Barack Obama para hablar sobre la importancia del pacto. "El Tratado de Libre Comercio entre Colombia y Estados Unidos es uno de los aspectos que sabemos que son importantes, que tenemos que llegar a un acuerdo", agregó.

Engel estuvo en la reunión con Uribe acompañado de los representantes demócratas por California, Lynn Woolsey, y por Nevada, Shelley Berkley, así como por el Comisionado por Puerto Rico, Pedro Pierluisi.

Venezuela devalúa bolívar y establece dos tipos de cambio

CARACAS (Reuters) - El Gobierno de Venezuela anunció el viernes una devaluación del bolívar y estableció dos tipos de cambio en el marco del control al dólar vigente desde el 2003, en momentos en que el país está en recesión y vive con la inflación más alta del continente.

El presidente Hugo Chávez dijo que desde el lunes habrá un tipo de cambio para sectores prioritarios como salud y alimentación a 2,6 bolívares/dólar y otro llamado "dólar petrolero" de 4,3 bolívares/dólar para otros rubros como el automotriz, comercio y telecomunicaciones.
El tipo de cambio único que estaba vigente hasta ahora, fijado desde el 2005, era de 2,15 bolívares por dólar, que regía para todos los sectores, lo que supone una devaluación del 50 por ciento respecto al "dólar petrolero" y del 17,3 por ciento para la tasa menor, lo que hace predecir a analistas más presiones inflacionarias.

"Todo esto lleva varios objetivos: el reimpulso de la economía productiva, el fortalecimiento de la economía venezolana, el frenar las importaciones que no sean estrictamente necesarias y también al mismo tiempo estimular la política exportadora", dijo Chávez desde un consejo de ministros trasmitido por la televisora estatal.
El mandatario, quien dice llevar al país hacia un modelo socialista, se había negado por mucho tiempo a devaluar la moneda a pesar de que analistas habían dicho que su Gobierno se veía forzado a hacerlo para enfrentar la recesión en un año de elecciones legislativas.

GASOLINA PARA LA INFLACION

La economía de Venezuela se contrajo un 2,9 por ciento en el 2009, tras un lustro continuo de crecimiento, al tiempo que la inflación despidió el año pasado en un 25,1 por ciento, una de las mayores del mundo.
El Gobierno fijó en el presupuesto su expectativa de aumento de precios para el 2010 entre el 20-22 por ciento, pero el ministro de Finanzas dijo el viernes en la televisión oficial que la devaluación añadía presión a la cifra.
Interrogado sobre cuál sería el impacto porcentual de la medida en la inflación, el ministro Alí Rodríguez dijo "tres a cinco", sin detallar un nuevo estimado para el indicador.
Algunos analistas dijeron que la medida es una muestra de las erradas prácticas económicas del "gobierno revolucionario" que está por cumplir 11 años. "La devaluación era necesaria como una medida extrema, pero la verdad es que si se hubiese tomado hace cuatro años atrás, cuando comenzó la bonanza petrolera (...) si hubiésemos hecho las inversiones que eran necesarias hoy quizás no era necesaria", dijo el economista Gustavo Rojas en entrevista con el canal de noticias privado Globovisión.
Para otros, la inflación será el efecto más inmediato, poniendo más leña a los ya inflamados precios en el país. "En el corto plazo, Chávez tendrá más bolívares para gastar pero la inflación subirá por esto", dijo Camilo Pérez, jefe de economistas del Banco de Bogotá en Colombia. Chávez también dijo que el Banco Central de Venezuela y el Gobierno intervendrán en el mercado "paralelo" de divisas en donde la tasa cambiaria ha trepado en ocasiones a 7 bolívares por dólar, lo que ha atizado el alza de los precios. No obstante, no dio detalles sobre la estrategia.
El viernes el dólar paralelo subió desde alrededor de 5,9 a 6,1 bolívares, en medio de los rumores sobre la inminente devaluación. La última vez que Venezuela decretó una devaluación de la moneda fue en el 2005, de un 11 por ciento, cuando el tipo de cambio pasó a 2.150 bolívares (hoy 2,15 bolívares/dólar tras una reconversión monetaria).
Gremios y analistas habían sugerido el establecimiento de un sistema cambiario "dual" que permitiera a la vez hacer más fluida la entrega de dólares a la economía. El país, uno de los principales abastecedores de petróleo a Estados Unidos, importa más del 90 por ciento de los bienes que consume.



El presidente venezolano, Hugo Chávez, habla durante una reunión con ministros en el Palacio de Mirafores, en Caracas, el 8 de enero del 2010. REUTERS/Palacio de Miraflores/ Handout

BON DIA Aruba

Temblor di 6,5 ta sacudi edificionan y causa daño na California





EUREKA, California, USA (AP) - Un poderoso sismo a sacudi varios comunidad na nort di California, lagando miles di ciudadano sincoriente, causando dañonan menor den construccionnan y lesionnan leve na residentenan, manera corta y pleki blou door di obheto of otro cos cu a cay riba nan.

E temblor di magnitud 6.5 a sacudi e zona pa 16.27 diasabra na casi 35 kilometer (22 miya) di Ferndale, California. El a wordo sinti na ciudadnan na mas di 480 kilometer (300 miya) bay zuid, for di centro di California te na centro di Oregon, asina a wordo raporta door di Servicio Geológico di Merca.

Decena di persona a sufri lesiosnnan menor y miles a keda sin coriente.

E habitantenan di un edificio di departamento na Eureka, un ciudad na costa di mas o menos 26 mil habitante, mester a wordo evacua y un edificio di oficina y otro dos construccionnan comercial a wordo declara insigur, asina bosero di e area di Humboldt Phil Smith-Hanes a duna di conoce.

"E informenan inicial cu nos tin ta bisa cu, apesar cu e tabata un temblor bastante importante, nos a sobrevivie bon," Smith-Hanes a bisa y a agrega cu ayera mester a haci un calculo di e dañonan den henter e area.

Sandra Hall, doño di un tienda di antiguedad, a bisa cu varios piez a cay na suelo. Casi tur e lampinan a kibra y e clientenan cu tabata den negoshi durante e temblor a keda spanta. El a bisa cu esaki tabata e temblor di mas fuerte desde cu el a habri e tienda na Eureka, 30 aña pasa.

Mas cu un dozijn di temblornan menor of replica – algun di magnitud 4.5 – a sacudi e zona durante algun ora despues di e sismo inicial, cu tabatin un densidad di 16 kilometer (10 miya).

Autoridadnan di Eureka y otro localidadnan cerca a bisa cu no tabatin informa di lesionnan grave. Sinembargo, varios persona a sufri corta y rascanan menor debi na bentananan kibra den e centro comercial Bayshore Mall di Eureka y un persona di edad a kibra su heup ora cu el a cay na suelo, asina autoridadnan a bisa.

China a supera Alemania y ta bira e exportador mas grandi na mundo



BEIJING (AP) - China a supera Alemania pa bira e exportador di mas grandi di mundo despues cu su ventanan pa exterior a subi na december pa prome bes den 14 luna, segun datonan divulga ayera, den un señal nobo di crecimento rapido di e pais asiatico den escenario economico mundial.

E exportacionnan Chines luna pasa a subi 17,7% compara cu un aña prome, asina e agencia noticioso estatal Xinhua y televisión publico a informa. Asina e exportacionnan di 2009 a supera e 1,2 biyon dollar, riba e 1.17 biyon (816.000 miyon di euro) cu a wordo pronostica luna pasa pa Alemania e entidad di comercio exterior di e país europeo, BGA.

Economistanan y Camara di Comercio Aleman a bisa cu ta probable cu e pais lo stop di tin e prome puesto entre e exportadornan, cu el a ocupa pa un tempo hopi largo.

Aunke cu e status nobo di China ta mayormente simbólico, e ta refleha e capacidad di su fabricantenan di productonan di costo abou di sigui bende cu otro paisnan apesar di e caida di demanda di e consumidornan na nivel mundial debi na e crisis financiero.

E superávit comercial chino, un tema políticamente delicado, a reduci na 34,2% te cu 196.070 miyon dollar na 2009, segun Xinhua. Esaki tabata a consecuencia di un crecimento mas grandi di e economia Chines, impulsa pa un plan di estimulo di 586.000 miyon dollar (4 biyon Yen) y consecuentemente e aumento di e demanda di materianan prima y bienesnan importa, na momento cu Merca y otro mercadonan ta cumpra menos.

Segun un buki ta revela:

Bill Clinton tabatin un amante durante e campaña electoral di su casa

Washington (EFE) - E ex presidente di Merca Bill Clinton tabatin un amante durante e campaña presidencial di su muher, Hillary, kende tabata na punto di renuncia pa ta Secretario di Estado pa miedo cu e lo interferi den su asuntonan, segun un buki publica basta riba entrevistanan cu militantenan democrata y republicano.

E volumen, titula "Game Change", traha door di periodistanan Mark Halperin y John Heilemann, y basa den entrevistanan cu cos centena di miembronan di e partidonan mas tradicional di Merca, lo sali na venta awe, pero a yega den man di The Atlantic di



Internet prome cu esey.

Segun un fragmento divulga pa e website ey, Hillary Clinton a bini cu un comité "di guerra" di conseheronan di confianza pa lidia cu e "libido" di su casa, kende tabata haci campaña na su fabor na henter e pais.

E grupo ey a investiga e rumornan riba un relación extraconyugal cu un muher no identifica.

"El a conclui cu e rumornan tabata berdad: Bill tabatin un affaire, y no un relación frívolo di un anochi so, pero un relacion romantico largo," e buki ta bisa, según The Atlantic.

Durante lunanan e comite a prepara nan mes pa e escándalo, "cu por explota na cualkier momento", pero e informacion no a sali na lus publico.

E buki tambe ta revela cu despues di e victorial electoral di Barack Obama, Hillary Clinton a bisa su antigui contrincante pa e candidatura demócrata pa presidencia cu su casa lo interferi den Gobierno si e mester acepta e cargo di Secretario di Estado, segun e cadena CBS, cu ayera a entrevista e autornan.

Clinton a rechaza e prome oferta pa dirigi diplomacia Mericano, pero Obama a yame bek pa insisti. Cu e tabatin mester di ayudo di Clinton, pasobra e lo bay ta hopi ocupa cu e crisis economico.

Bulto di sneu a cay na Florida

MIAMI – E clima friu ta sigui tin area zuid di Merca den su gara, cu un bulto di sneu señala rond di Orlando y un temperatura record abou pa Miami, y e pronostico ayera ta cu mas di e situacion aki lo por wordo spera.

Alrededor di 100 mil pisca tropical cu ta wordo cultiva na un fish farm na sur di Florida no por a soporta e friu. Michael Breen, 43, kende ta doño di Breen Acres Aquatics den e pueblo chikito di Loxahatchee Groves net panort di Miami, a bisa cu temperatura a cay bou di 30 grado den oranan di anochi, causando cu el a haya un capa di ijs riba e pond.

E pondnan mester ta berde door di e algae cu ta cria e piscanan baby, el a bisa.

"Pero henter e ponds ta cla cla y e piscanan ta na fondo. Loke nos ta mira riba e superficie a muri dos dia prome," el a bisa, refiriendo na e piscanan morto flotando ayera mainta.



Breen ta calcula cu el a perde $535,000 den e negoshi debi na e clima friu.

National Weather Service a saca un advertencia cu lo por freeze na Sur di Florida ayera nochi pa awe mainta. Un "freeze watch" lo sigui te cu mayan. Residentenan di nort di Florida lo sinti temperatura cla na bou di 20 grado.

Pa prome biaha den por lo menos 30 aña, Miami Metrozoo a sera su portanan pasobra e tabata demasiado friu. E zoo di Atlanta a sera pasobra e tralinan tabata cubri pa ijs, oficialnan a bisa.

E inicio di Walt Disney World Marathon na Orlando tabata 28 grado prome cu mainta. , aunke cu el a subi den 40 y pico pa merdia.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

FOR SALE
Auto Terius 2003 a/c, automatic, full equipped Tel: 740-4937

TA BENDE
1 Dodge Caravan ta core pa mas informacion yama Tel: 567-5522

TA BENDE
Pick-up Silverado '90 4x4 v-8, 305 motor semi overhaul Afl. 6000,- Tel: 563-8832

TA BENDE
Mazda Mx6 v-6 2.5l '94 airco Afl. 11.000,- Tel: 563-8832

TA BENDE
Ford Expl. '96 autmatic Afl. 3250,- Tel: 592-4334

TA BENDE
Chevrolet S-10 '99 Afl. 4000,- 4cyl. bon condicion Tel: 742-9867

TA BENDE
Nissan Maxima '04 Sedan full equ. beige, Afl. 21.500,- Tel: 566-4591 / 594-1869

TA BENDE
Lexus Is300/Toyota Altezza '02 Rh Full equp. 4cyl. beams engine 84Km. Tel: 592-7225

TA BENDE
Daihatsu Terios '03 automatic a/c ful equip. Tel: 740-4937

TA BENDE
Un Ford Eage 2007 color pearl. Cumpra aki na agencia Tel: 593-8645

TA BENDE
Un Toyota Corolla '03 airco, automatic, Afl. 9000,- Tel: 593-7548

TA BENDE
Chevy Celta 2004 color blauw std, a/c. Afl. 6000,- Tel: 742-7835 / 565-7877

TA BENDE
Un Ford Edge '07 color pearl, top condition cumpra y serice aki na agencia Tel: 593-8645

TA BENDE
Toyota Tercel '97 std, a/c. cd player Afl. 3500,- must sell Tel: 747-0377

TA BENDE
Toyota Lexus '94 bon condicion, silver, autom. a/c. Tel: 564-7024

TA BENDE
Yaris 2009 full equipped,std, blanco, 5000km cori. Tel: 566-6131

TA BENDE
Ford Mustang GT V8 prijs Afl. 15.950,- pa mas informacion yamaTel: 594-0928

TA BENDE
4 riems cu su hub caps original di Nissan Tiida size 15" nobo nobo. Set completo pa Afl. 1200,- Tel: 593-1224

TA BENDE
Week 9-16 Januari 2010 at Caribbean Palm Beach Tel: 588-9336 / 964-9491

TA BENDE
2 speaker pa cas Afl. 50,- weegschaal Afl. 100,- cuarta Afl. 50,- Amplifier Afl. 200,- File Cabinet Afl. 50,- Tel: 582-2562

TA BENDE
Stainless steel food warmer Afl. 1000,- cook hold 7 smoker oven Afl. 4500,- bar sink Afl. 200,-Tel: 561-9911/566-4320

TA BENDE
Tanki gas 120Gall. Afl. 900,- BBQ grill Afl. 600,- Toastmaster sandwich grill Afl. 650,- Salad bar riba wiel Afl. 750,- Tel: 561-9911

TA BENDE
Un airco Afl. 400,- frigidaire Afl. 100,- cama di 2 persona Afl. 275,- set di stoel pa sala Afl. 150,- Tel: 583-5165

TA BENDE
50m² di tegels 40x40 moderno color champagne y un badmuebel nobo Afl. 1000,- Tel: 748-7017

TA BENDE
1 rol stoel, 1 po stoel, douche stoel, walker, 4 mac riem pa Toyota corolla'08 1 mini dish y 2box receiver cu 2 remote control.Tel: 660-7887 / 584-5060

TA BENDE
Un cama di baby cu su musketero, carrier, walker un coi soya Afl. 500,- Tel: 584-0306 / 565-5842

TA BENDE
Paña segunda mano barata Afl. 5,- / Afl. 10,- pa mas informacion yama Tel: 740-8511

TA BENDE
Palu / lumber ¾ x 20 pia largo Tel: 584-2016 / 741-9132

TA BENDE
Box pa baby cu su cashi, comforter, cama, carrier, paña di cama, comede y algun paña tur pa un solo prijs Tel: 592-2887

TA BUSCA

TA BUSCA
Pa cumpra un tereno propiedad di ± 5000m² den becindario di airport banda fi highway. Tel: 593-6318

TA BUSCA
Hende serio interesa pa tuma over fundacion ecologico Tel: 744-7501



"FAVI FUNDACION CU VISION"

TA BUSCA
A ser horta un Nissan Sentra '99 A-46772 cualkier persona cu por sa algo please yama Tel: 563-5347 lo tin recompensa

---

TA BUSCA
Noki celular 6230i den bon condicion ta paga Afl. 75,- Pa mas informacion yama Tel: 593-1224

TA BUSCA
Pa cumpra Tereno minimo 400m2, maximo Afl. 50.000,- area di noord te Tanki Leenert Tel: 564-7521

TA HUUR

TA HUUR
Un apartamento na Montania Noord 800 p/l. + deposito di Afl. 500,- away corient exlui Tel: 740-5240

TA HUUR
Un apartmento na Paradera 1 camber, 1 bano sala, cushina, comedor Afl. 800,- Tel: 588-1178

FOR RENT
Furnished Apartment San Nicolas Tel: 560-4945

TA HUUR
Un apartment full muebla na Seroe Biento #27-C Awan y coriente apart Afl. 700,- p/l. Borg Afl. 500,- Tel: 585-2485

FOR RENT
House at Rooi Santo 2 bedr. 2½bathr, fully furnished $1400 p/m 1 month deposit exc. Tel: 594-4851

FOR RENT
2 apartment grandi area hotel, sala, cushina, dormitorio, 3 baños Koyari #16-B Tel: 740-4937

TA HUUR
Apartment 1 persona na Playa inclui awa, luz, cable, stoof cu gas. Tel: 741-9132 / 584-2016

TA HUUR
Studio apartment heel dicht bij de stad. In een goede buurt, gemeubileerd en alles inbegrepen. Tel: 560-9904

TA HUUR
apartment palm beach Coxari 1 6-D cushina, sala, camber y baño Tel: 740-4937

TA HUUR
1 apartment muebla 1 camber baño, cushina Seroe Patrishi Afl. 700,- + dep. Tel: 582-6618

TA HUUR
Cas na Rooi Santo 2 camber, furnished and fenced type townhouse $1500,- + deposito Tel: 594-6658 / 594-4851

TA HUUR
1 apartment grandi area hotel sala, cushina, camber, baño Koyari 16-B Tel: 740-4937

TA HUUR
1 Apartment full muebla di 2 camber, halfdak y cu lugar pa para auto, cable y internet Tel: 582-4468

SE ALQUILA
Un studio apartment den Caya Frere Arnold, Madiki Afl. 500,- + deposito. Tel: 737-3002

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, entre otro traha blafon di cas of negoshi, tambe ta pega porta, verf cas. Y na un prijs rasonabel pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Se ofrese emfermera para ancianos y enfermos con mucha experiencia con diploma. Pa mas informacion yama Tel: 583-7733

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece servicio di masage antistress, therapeutico, prijs local Afl. 50,- Nos por bin te na porta di bo cas. Pa mas informacion yama Tel: 746-7817

SERVICIO PUBLICO
Persona responsabel ta busca trabao di hardinero. Pa mas informacion please yama Tel: 962-9799

SERVICIO PUBLICO
Ainda bo no a jana bo aangifte/inkomstenbelasting 2008 of e otro añanan? Wel nos ta saca su copia y entrege pa bo na Servicio di inmpuesto (Belastingkantoor) y trece e copia cu stempel di entrega. Tel: 592-1186

SERVICIO PUBLICO
Sra Colombiana busca trabao para planchar, hacer limpieza ver para niños etc. con buenas referencia. Pa mas informacion yama Tel: 566-9040

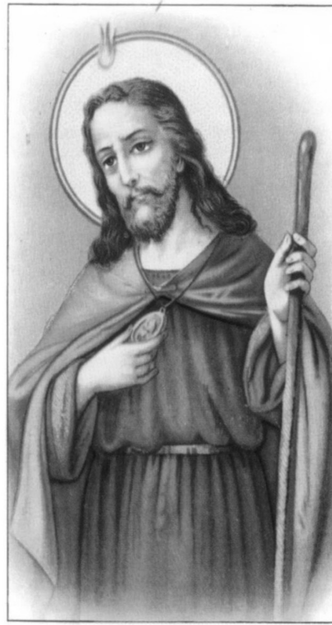
Cu masha tristeza nos ta anuncia fayecimento di



Sr. Mario Ras

Mihor conoci como Papa Mai

Tata di propietario Sr. Ronny Ras, suegro di Brenda Ras – Maduro
y welo di Sue-Ann Ras, Jean-Carlo Ras y Diliana Ras.
Cu Dios duna forza y consuelo na henter famia den e dianan dificil aki.
Cu Papa Mai sosega na pas den braza di nos Señor
Famia Ras.



SAN JUDAS





EL CONSULADO GENERAL DE LA REPUBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA SE UNE AL DUELO QUE EMBARGA A LA FAMILIA OBUBER POR EL SENSIBLE FALLECIMIENTO DEL **CIUDADANO FREDERIC “ERIC” ODUBER**, HERMANO POLITICO DEL SEÑOR JOHN CHEMALY, DIRECTOR DEL PRESTIGIOSO PERIODICO BON DIA ARUBA, Y HACE LLEGAR SU SINCERAS PALABRAS DE CONDOLENCIA A SU SEÑORA ESPOSA Y DEMAS FAMILIARES

Oranjestad, 9 de enero de 2010

Bolivia Domínguez de Briceño
Cónsul General de Primera



María Rosa Mística y madre de la Iglesia,
hoy particularmente, me pongo bajo tu
protección maternal para recibir tu alegría,
tu fortaleza, tu consuelo y la curación
de esta enfermedad que actualmente
me aqueja y cuyos dolores acepto
y te ofrezco para
la salvación de mi alma.
Te lo suplico humildemente confiando
en tu poder y tu bondad por
Jesucristo nuestro Señor. Amén.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Bou di alanan di Dios mi ta sigur
Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo,
ta hospeda den sombra di Dios omnipotente,
bisa SEÑOR: “Mi refugio, mi forti,
mi Dios, den kende mi ta pone mi confianza!”
Salmo 91

Cu honda pena pero agradecido pa locual el a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di mi esposo, tata, ruman, welo, suegro y nos famia stima:

Mario Ras



25 september 1925 – 8 januari 2010
Ex empleado di LAGO y Ex schutterij

Na nomber di su estimada esposa: Ceferina Ras – de Kort
Su yiunan:
Chido y Norma Ras – de Cuba
Monica Ras
Lidia y Ricardo Koolman
Ronnie y Brenda Ras – Maduro
Helen y Roy Brown
Mervelin Ras
Su ruman: Roman Ras
Su nieto- y nietanan:
Mark y Nydia Ras – van Meeteren
Iomar y Amy Ras – Speijer
Randall Ras y Mayrène Croes
Dwayne y Estrelle Koolman – Timpner
Richeline Koolman
Sue-Ann Ras y Ismael Santiesteban
Jean Carlo Ras y Evelyn Yarzagaray
Diliana Ras
Jurani y Henny Metry – Coutinho
Alexandra Brown
Kareline v.d. Linden y Joshua Tromp
Su bisanieto- y bisanietanan:
Sue-Gin, Ginayla, Jeandy, Jean Paul, Dwight, Emily-Ann, Jeadré, Jeannick y Noah.
Su suegro- y suegranan:
Camillo y Irma Maduro y famia
Ina Geerman
Elsa Cornes y famia
Luisa v.d. Linden y famia
Su cuñanan:
Etty Geerman y famia
Yoyo Koolman y famia
Chichi Schwengle y famia
Margo y Doy v.d. Linden y famia
Rita y Donny Christiaans y famia
Chelito de Kort y Lili de Cuba y famia
Marcia y John Koolman y famia
Jane y Emmy v.d. Linde y famia
Su sobrino- y sobrinanan:
Lina y Clyde Farro y famia
Ingrid y Patricio Nicolaas
Sandra y **Carlo** Tjon y famia
Marieta Ras y famia
Ena Ras y famia
Magda Ras y famia
Mirto Ras y famia
Swinda y Mario Geerman y famia
Amiga di cas:
Anabel Caballero Martinez
Su primo- y primanan y demas famia: Ras – de Kort – Yarzagaray – de Cuba – Arends – Koolman – Maduro – Brown – van Meeteren – Speijer – Timpner – Metry – Geerman – Schwengle – v.d. Linde – v.d. Linden – Christiaans – Nicolaas – Tjon – Farro – Martijn – Larmonie – Croes – Tromp – Dirksz – Theysen – Wever, **Almary** y demas famia, amigo- y amiganan, bisiña y conocirnan.
Acto di entiero ta tuma lugar dialuna 11 di januari 2010 pa 4 or atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta. Nos difunto stima ta reposa for di 2 or di atardi na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta. Enbes di krans ta bay tin un box den Misa disponibel pa un donacion pa Stichting Edmund Harms Foundation.
Adres pa condolencia: Savaneta 405; diasabra 9 di januari 2010 y diadomingo 10 di januari 2010 di 7 or – 9 or p.m.



Dedicacion na nos tata y welo stima:



Rolando " Bochi " Jacintho Orman

A special dad is hard to find.
You dad I'm keeping in my mind,
I wished you could have stayed forever,
But I will never forget you oh not ever.

If dreams weren't dreams and dreams came true .
I wouldn't be here I'd be with you.
Distance is one thing that keeps us apart,
But dad you will always remain in my heart.

A special smile, a special face, a special someone I can't replace,
I love you and Ialways will.
You filled a space that no one will ever replace.

.

Pa medio dii esaki nos ta invita tur famia, bisiña y conocir pa asisti na un santo sacrificio di misa: dialuna 11 di januari 2010 pa 6:30 di atardi na misa Santa Anna na Noord, pa recorda e di 10 ana di fayecimento di nos defunto stima Bochi.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, nieto(a)nan y demas famia

BROWN
ADVOCATEN/LAWYERS

Cu tristeza nos ta anuncia fayecimento di:



Señor Mario Ras

Tata di Sra. Helen Brown-Ras y suegro di Sr. Roy Brown.

Nos palabranan di condolencia ta bai na famia di e fayecido.

No biba pa plaka so, keda contentu cu loke boso tin..Nos por bisa cu confiansa: Señor ta yuda mi; p'esei mi n'tin miedu. (Hb 13, 5)



Cu e alma debil no mester tin miedo di acerca Mi,
Picador y aunke cu e tin mas picanan cu pipitanan
di santo cu tin riba tera, tur lo zink den e abismo di
Mi misericordia. Esun cu ta confia den Mi y e enemigonan
Lo dal contra e banki di pia. Hesus mi ta confia den bo.

A fayace cristianamente na edad di 82 aña



Edwin Oscar Joseph de Cuba

*10 September 1927 - † 9 Januari 2010

Esposa	Maria Theresita (Chita) de Cuba – Arendsz
Yiunan	Edwina y Victor Loefstop - de Cuba & yuinan Josephine de Cuba & yuinan Raymond y Sherry de Cuba - Kilcolins & yuinan Emile y Susan de Cuba - Roberts & yuinan Edeline de Cuba & yuinan Michael y Natalie de Cuba - Diaz & yuinan
Mescos cu yiu	Robby Domacasse y famia
Nieto y Nietanan	Jairo Loefstop, Jael Loefstop Danny y Jessie Lopez Henriquez - Mesa y yiu Emilia y Jorge Niebles - Lopez Henriquez y yiunan Conray y Michelle de Cuba - Heaton y yiu RJ de Cuba, Rachel de Cuba Chelsy de Cuba, Gabriel de Cuba Ayxel Kock, Aldwin Kock, Angerie Kock Amanda de Cuba, Ilana de Cuba, Alina de Cuba
Bisanietonan	Tristan, Amalia, Isabela & Scarlet-Jade
Ruman nan	Helen de Cuba & yuinan Wim y Norma de L'Or - de Cuba & yiunan
Primo ruman	Neto Arends & famia
Cuña/Swa	†Adri y Chima Arendsz - Croes & yiunan Milda y Jenny Wever - Arends & yiunan †Max y Lilian Arendsz - Galmeyer & yiunan Rembert y Casilda Arendsz - Croes & yiunan Enny Arendsz Norman y Mena Arendsz - Croes & yiunan †Roland Arendsz Clyde & Annie Arendsz - Tromp & yiunan Tintina Lacle

Demas famia, prima y primo-nan; de Cuba, Arends, Harms, tur su amigonan, ex-coleganan di Mercurius Company y Consales. Su companeronan di flor de Violeta, Nautical Club y The Champs.
Tur su amigonan di deporte, bisiña y conocirnan y demas familia.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Acto di entiero lo tuma lugar diahueves 14 di januari 2010 di 12 or pa 4 or di atardi na Aurora Funeral Home. Response ta cuminsa pa 4'or di atardi na Aurora y despues ta sali pa Santa Catolico di Playa.
Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana 76
Dialuna 11 di januari 2010 di 7 or pa 9 or
Diaranzon 13 januari 2010 di 7 or pa 9 or

No ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Dune Señor, e descanso eterno y pa bo infinita misericordia, haci cu brilja den su alma e luz eterno di Bo Gloria pa Hesu Cristo nos Señor. Amen".

A fayece cristianamente:



Carlito Mario Henricus

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici di curason tur persona cu di un of otro manera a mustra atencion, sosten y a duna nan ayudo na ora di fayecimento y entierro di nos mama di criansa, tanta, tanta grandi y amiga stima:



Sra. Vda. Josefina v.d. Biezen-Pietersz

Un danki special pa: dr. Luchmunn y su asistentnan, personal di kamer 280/284 di Horacio Oduber Hospital, Reverendo Curtis Meris, famianan di Korsou y Hulanda cu a bin pa compana nos. Tur famia, bisinja, amigo y conocir di Aruba, Korsou y Hulanda cu tabata presente. Tur cu a manda krans , flor y a bel y manda mensahe via email. E personal di Ad Patres Funeral Home pa un servicio y ayudo sublime.

Nos ta invita tur famia, bisinja, amigo y conocir pa dos Santo Sacrificio di misa riba diamars 12 y diarason 13 di januari 2010 pa 6:30'or atardi na misa Santa Teresita. Despues di Santo Sacrificio di misa diarason 13 januari lo tin un rosario na cas di e defunto na Trompstraat 15.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

"Den beyesa di e naturalesa rond di mi, mi ta reconoce grandesa di Dios nos Señor."
Cu inmenso dolor y tristeza den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, a bai laga nos después di un lucha largo nos tata, abuelo, ruman stima



Demetrio Maduro

Mihor conoci como "Dems"
23 juni 1943- 8 januari 2010
Na edad di 66 anja.

Na number di su jiunan:
Shakirah Naomi Maduro Y Philip (picho) Ho-sing-loy jr.
Pharah noemi Werleman-Maduro Y Jersiray Werleman
Tishurah Nohemi Sahannah Maduro y Ashwin Engelhart

Nietonan: Emran y Ashia

Rumannan : Sabina Maduro
Maria de Mey – Maduro y Martin de Mey y famia
Agripino Maduro y Lola Arends
Helena Wezer – Maduro y Gerald Wezer y jui (Hulanda)
Tica Abdrabou-Maduro y Mohamed Abdrabou (Hulanda)
Rolando Maduro

Swa/Cuñanan:
Frida Zaraga y Mario Zaraga y famia
Ireno (Dutchi) Shwengle y Ena Schwengle – Bislik y famia
Sra.vda. Imelda Koolman –Schwengle
Lourens (Ludy) Schwengle y Irena Schwengle- Noguera y famia
Rita Paskel-Schwengle y Emiliano (Bubu) Paskel y famia
Vilia Arends – Schwengle y Gilbert Arends y famia
Tommy Arends y Martica Arends y famia
Sra.vda.Fransisca Schwengle –de kort y famia
Sra.vda Linda Schwengle – Rafini y famia
Sra.vda Rosalinda (Nena) Schwengle-Arends y famia

Tanta: Sra.vda Rosa Wernet-Maduro y famia
Ihanan: Rudolf Lopez y famia, Ricky Koolman y famia, Alexandra Maduro
Demas conosirnan ,bisinja y demas famia: Frida y Augustin (Teng) Werleman y famia
Bart y Jeroen Beltman y famia
Maduro, Schwengle,Werleman ,Engelhart, Ho-sing-loy, de Mey, Wezer, Abdrabou,Stamper Ras,Winterdal,Vries,Vos, Harms, Arends,Wever,Wernet, Zaraga, Paskel, Rafini, Bislik, Noguera, Lopez, Koolman, Rojas-Cardona, Albertz
Coleganan di : Tele-Aruba N.V., DVD-land & cd, tur miembronan di prensa.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.
Acto di Entiero lo wordo anuncia despues.
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Dialuna 11 di Januari 2010, Diamars 12 di Januari 2010 i Diahuebs 14 di Januari 2010
Di 7:00 pm – 9:00 pm

BON DIA Aruba



Ayo Bill, te despues



William (Bill) Yeatts

Bill Yeatts, misionero Americano di testigo di Jehova, a dedica su bida for di September 1950, te awor bishitando e pueblo di Aruba siñando nan e palabra di Dios, e bijbel. Lo e keda semper den memoria di su famia i den memoria di tur hende cu conose.

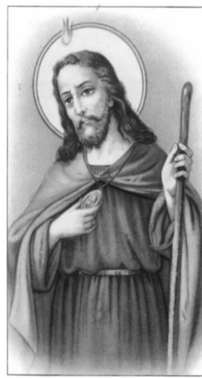
Rumanan:
Lowell Keith Yeatts
Sadie Yeatts May
Sobrinanan na North Carolina:
- Janet Yeatts Blallock i juinan:
Cynthia Blalock Roberts i esposo Matthew cu ta sirbi na Brooklyn Bethel.
Gina Blalock Gardner i esposo Dell.
- Linda Davis Allen i esposo Jack i juinan:
Christopher i Anette Allen
Jeremy i Elizabeth Allen
Caleb i Carena Allen
Seth i Dailee Allen
Bethany Allen i demas famia

Jesucristo a bisa di Lazaro prome cu su resureccion "Ami ta e resureccion i bida. Ken cu eherse fe den mi, aunke e muri, lo e bolbe biba. - Juan 11:25

Adres pa Condolencia:
Mementomori Funeral Home Arendstraat 105
diadomingo 9 Januari 2010 7p.m. – 9 p.m.
E entiero lo tuma lugar dialuna 11 Januari 2010 saliendo for di Salon di Reino di Testigonan di Jehova na Cumana 21 4 p.m. pa santana na Sabana Basora. E difunto lo ta reposa den salon di reino for di 1 p.m.

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.



SAN JUDAS

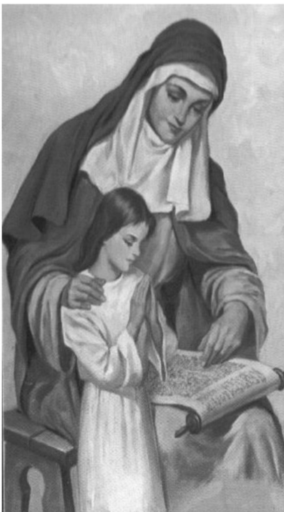










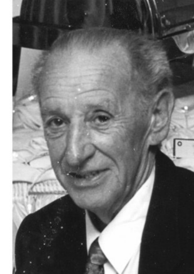




Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

***" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "****Ps. 23:1,2,3***

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Joseph Baptist Raeven

mihor conoci como: "Butcher of Chef "
*** 5 Jul.1929 + 9 jan. 2010**

Na nomber di su:

esposa:Nina Carmen Raeven-Thijsen

yiunan:Joseph Raeven Jr.
Emelie Margriet Raeven

suegro:Efy Tromp

rumannan Sra.Vda. Truus Dijkstra-Raeven
na Hulanda:Tielke Kruse-Raeven

cuñanan na Tony Krus, Corrie Raeven
Hulanda:
Cita y Jopie Schwengle-Thijsen
Aruba
Sra.Vda.Olga v/d Rijdt-Thijsen
Sr. Gabriel Thijsen (Ely)

sobrino y sobrinanan:
Marcel, Anita, Jackelyn, Emy
na Hulanda: Virgin, Ludi, Jeffie, Henny
Daniella, Annemieke, Marleen
Meinhardt, Reinhardt, Kilian Schwengle
na Aruba: Johannes v/d Rijdt
Gerard, Gisela Thujsen
Gabriela y Juan Carlos Geerman-Thijsen

famia: Thijsen, Croes, Lampe, de Kort, Schwengle, Tromp y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 12 di januari 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curason di Jesus pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sagrado Curason di Jesus na Savaneta.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
dialuna 11 di januari 2010di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

E luz di Dios ta tur rond di mi
E amor di Dios ta cubri mi
E poder di Dios ta proteha mi
E presencia di Dios ta vigila mi
Unda cu mi por ta Dios ta hunto cu mi

Agradecido pa tur locual el a nifica pa nos, nos ta anuncia cu a fayece mi yiu, esposo, tata, welo, ruman, suegro, omo y amigo stima:



José del Carmen Herrera
"Jossy"

Na nomber di su mama:
Sra vda Betty Herrera

Su esposa : Juana Migdalys Herrera-Zarraga

Su yiunan: Jairo y esposa Dileny
Joël
Julaica
Loumary
Dulce
Graciela
Josue

Nietonan: Jamieson, Jessica, Judith y Juanita

Suegra : Cruz Zarraga

Rumannan: Fina y yiunan Gino, Bianca , Mayra y famia
+ Buchi y yiunan Jury, Anoushka y famia
Rudy y yiunan Rick, Rizo, Rino, Raiska, Jorge, Victor, Jarvis, Amos y famia
Filomena y esposo Juby Naar y yiu
Neomar y famia
Carmen y esposo Victor Kock y yiunan Sharisa ,Victor y famia
Tuyo y yiunan Artoir (Artie), Alfred, Achmed y famia
Lucia y esposo Remi Flanegin y yiunan Lucimar, Re y famia
Tika

Ex esposa y mama di su tres yiunan mayor
: Lucia Thiel y famia

Tantanan: Sra vda Marian Lopez Bislik
Su madrina Sra Ana Maria Bislik
Sra Jacinta Herrera
Sra Theresita Herrera

Ta invita tur primo y primanan, famianan, cuñanan y swanan , ihanan , ex-coleganan di ATA Airport, bisiñanan, amigonan, conocirnan, musico y cantantenan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diarazon dia 13 di januari 2010 di 2or pa 4'or di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas. For di 2or e restonan mortal lo ta reposa den misa y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.
Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diamars 12 di Januari 2010, 7:00 – 9:00 pm
Lo tin un box disponible pa donacion pa fundacion Rode Kruis.
Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia o conocir.

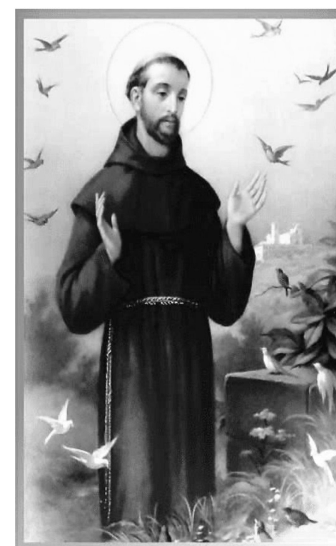
Rose Mysticism



Mary, fragrant Rose of Mysticism, please help us to take a look inside ourselves and to examine ourselves, how we shall be able to bear your glance and stand firm before you; help us to know ourselves better, especially in those areas of thought and deed which displease you; help us to become more like you. We promise that we shall try. We also promise to imitate you. Please help us to work on ourselves, to let your love shine wherever we are able to work, but especially for the priests and religious.











Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

A FAYECE DESPUES DI UN LARGO LUCHA CU SU ENFERMEDAD,



MARIA LIVIA HENRIQUEZ
10 Aug. 1945 - + 7 Jan. 2010-01-08

Na nomber di su mama:
Sra. Vda. Maria Fernanda Henriquez-Coutinho

Su Rumannan:
Lenny Rodriguez-Henriquez na Venezuela
Greta y Vito Pizzurro-Henriquez na Venezuela
Gladys (Dachy) Henriquez
Jossy Henriquez
Nelson Henriquez na USA
Mescos cu ruman:
Robert Boatner na USA

Omo: Jose Fernando Coutinho-de Castro na Portugal
Prima/ruman:
Johanna Freeke-Henriquez na Hulanda
Tanta y Omo nan na Venezuela, Portugal
Primo nan na Aruba, Venezuela y Portugal
Miho amigo di cas:Romero Petrochi

Sobrino nan:
Roberto y Nieves Rodriguez y fam. na Venezuela
Johannes y Wendy Pizzurro y fam na Venezuela
Victor y Iracema Pizzurro y fam na Mexico
Maria Fernanda Rodriguez na Spanje
Jethro y Antjie Henriquez y fam. na Aruba
Dione y Jamie LaBonte y fam. na USA
\ Johnny Pizzurro na Venezuela
Jurgen Henriquez na Aruba

Demas famia Henriquez, Coutinho, Rodriguez, Pizzurro, LaBonte, Freeke, Croes, Irausquin, Lacle, de Cuba, Roos.
Ex coleganan di Lago, Arugas y Polyrama

En vez di flor, nos lo aprecia un donacion pa Edmund Harms Foundation, pa cual tin un box den misa.

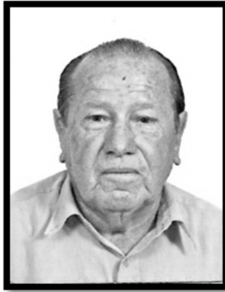
Acto di entierro lo tuma lugar diamars, 12 de Januari, 2010, pa 4.'or di atardi. Resto nan mortal lo ta reposa den misa di San Francisco na Playa desde 2 or di atardi. Di eynan lo sali pa Santana Catolico na Oranjestad.

Adres y dia pa condolencia: Sta. Cruz 76C
Diadomingo, 10 di Januari y
Dialuna, 11 di Januari di 7 'or pa 9'or di anochi

Despues di entierro nos ta lamenta di no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
PSalmo 23.1

A fayece inesperadamente nos ruman y omo stima:



Florencio Ernando

***27-10-1923 †07-01-2009**
Mihor conoci como: "Fojen"

Na nomber di su rumanan:
Olinda Diaz Ernando.
Maria Barros Ernando.

Su prima:
Theresita Kock

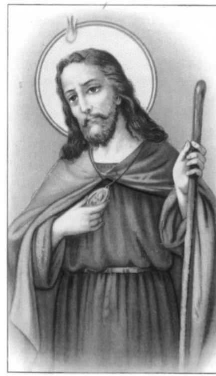
Tur su subrino y subrinanan

Mihor amigonan:
Marko Kock y Marcelo

Nos ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan:Ernando, Diaz, Kock, v/d Biezen, Barros, Boekhoudt Amoroso, Buelvas, Limonier, Croes, Rosario, Oduber, Lacle, Tromp, Redondo, Fluonia, de Cuba, Wallé, Vrolijk Jansen, Rumanan di Iglesia Aliansa Evangelica O'stad, **ta wordo Invita na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 12 di Januari 2009 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or pm y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.**

Adres pa condolencia : Pavia #7 ,
Dialuna 11 di January 2009
7'or pa 9'or pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro
Famia
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas


SAN JUDAS

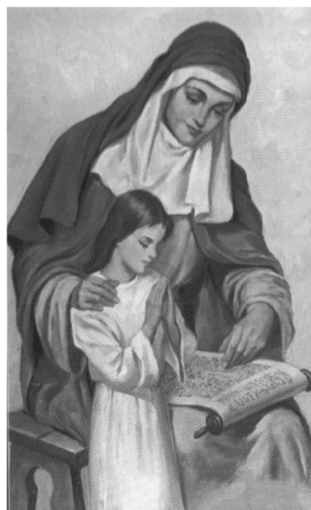












Cerca Dios mi tan a paz manera un yui cerca su Mama
Salmo 131
Cu inmenso tristeza na nos curason pero agradecido na Dios,
pa tur locual el a nifica pa nos,
nos ta participa fayecimento di nos:
Mama, wela, bisawela y tatarawela, ruman stima:



Maria Florinda Croes-Koolman

Mihor conoci como "Florinda" of "Machi"
na edad di 93 aña
*22-12-1916 † 07-01-2010

Na nomber di su Yuinan:
Ina y Angelico Angela-Croes
† Athanacio Croes y Ina Croes-Flanegin
Marcolino y Rosa Croes-Webb
† Chepito y Fefa Croes-Escalona
Barbara y Isildo Maduro-Croes
Andres Croes y famia
Margaretha Croes y Benny Tromp
Alberto Croes
Frans y Nellie Croes-Hagelaars
Teresa Croes
Candi Croes
Gabriel y Lucerita Croes-Velasquez

Rumanan : Sra. vda. Mathilda de Cuba-Koolman y famia
Sra. vda. Juana Werleman-Koolman y famia
Sr. vdo. Bruno Koolman y famia

Swa y cuñanan: Sra. vda. Vera Vrolijk-Croes y famia
Sr. Antonio y Maria Croes-Vrolijk y famia
Sra. Petra Croes

Nieto y nietanan, Bisanieto y bisanietanan, Tatara nieto y tatara nietanan, Subrino y subrinanan, Primo y primanan, Hijanan, Comer y compernan, Juinan di criansa, Amistadnan di Cas, Conocirnan, bisiñanan y demas famia:

Legion di Maria Sta. Cruz.

Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 11 di Januari 2010 di 2or pa 4or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Pa 2or di atardi e restonan mortal lo ta reposa den Misa Inmaculada Concepcion y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diasabra 9-01-2010 : 7:00 – 9:00 pm
Diadomingo 10-01-2010: 6:00 – 8:00 pm

En vez di flor of krans lo tin un box disponibel pa "Kinderhuis Imeldahof" den Misa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas

Minister Leeflang:

Mayornan i maestronan no tabata kere mas den inovashon di Martha Dijkhof

WILLEMSTAD – Ta mayor i maestronan no tabata kere mas den e proseso di inovashon di ensejansa, asina minister aktual di ensejansa Omayra Leeflang (PAR) ta bisa relashona ku e diskushon ku a surgi riba paramentu di e proseso.

Segun e minister, e relato amplio ku Martha Dijkhof a publiká pa argumentá ku ta kambio den enseñansa di fundeshi ta kousa di problema ta proba ku e no ta komprondé esensia di e problema. "Esensia di e problema ta ku ni mayornan i tambe mayoria di maestro no ta kere mas den enseñansa di fundeshi. Esaki ta e situashon ku mi ta enkontrá na 2006 ora mi a bira minister di enseñansa, esta un kuerpo di maestro kansa di promesa i kursonan di rekapasitashon ku no tabatin e nivel ku nan a spera. Direktivanan di skol ku tabata kansa ku material no tabata bin kla; mayornan tabata rabia pa motibu ku nan yunan tabata haña lès for di kopia i tambe kansa di tantu eksperimentu ku nan yu; Direktivanan di skol ku a nota ku e inovashon tabatin muchu eksperimentu pareu. Finalmente inspekshon di enseñansa a kaba di hasi un kontròl di kalidat na 2005 ku a mustra ku muchanan tabatin un retraso, miéntras maestronan tabata traha mas duru ku nunka".

Mas aleu e minister a bisa ku e situashon aki tambe a keda raportá den "tussentijdse evalutatie" na 2006. Tabata nèt un luna despues ku mi a asumí funshon komo minister. Pa evitá un sintimentu di angustia na



Minister Leeflang

kuminsamentu mi a keda sin publiká e resultadonan. Komo minister mi a tene konsulta ku tur direktiva di skol; atraves di email tur maestro di skol i tur mayor por a duna nan opinion i tambe mi a bishita diputado di tur isla di Antia.

Tur tabata di akuerdo ku mester a adaptá enseñansa di fundeshi. Tabatin un diskriminashon den enseñansa ku tabata duna 4 skol derechi pa uza Ulandes komo idioma di instrukshon miéntras tabata eksigí pa otro skolnan uza Papiamentu ounke ku no tabatin material.

Tabatin reglanan ekstremo:

- mucha di diferente edat den un grupo
- no ta duna ni prufwèrk ni sifra
- no ta traha ku buki
- no ta duna sifra riba rapòrt
- tur mucha ta keda 10 aña den enseñansa di fundeshi (derde cyclus)

Segun un enkuesta (2008) ku nos a tende bou di maestro 75% ta di akuerdo ku e di tres siklo no ta un bon idea. Mayornan di Romer school no a sinta ketu pero a tuma un abogado pa obligá Bestuurscollege pa duna nan derechi pa introdusí Ulandes komo idioma di instrukshon.

Finalmente Bestuurscollege a duna e derechi ei. Otro mayornan tabata protesta dor di para for di mardugá den reinan largu pa inskribí nan yunan na un skol ku Ulandes komo idioma di instrukshon. Asina a desaroyo Deltaplan ku tabata un plan di adaptashon total di nos inovashonnan di enseñansa. Sinembargo Martha Dijkhof i algun ámtenar ku awor ta partisipá den e grupo di preshon no ker aseptá ku e inovashonnan ekstremo a keda rechasá dor di tantu mayor, maestro i tambe direktiva di skol.

Martha Dijkhof no por a aseptá ku e no ta Minister mas i a keda preshoná pa e traha maneho di idioma. Finalmente komo minister mi a hinka e maneho den leinan i ku ni Martha Dijkhof, ni niun polítiko no por kambia esaki sin bai Parlamento.

Echo ta tambe ku Martha Dijkhof tin un kompania di consultant; Dijkhof Ulimited, ku a entrega un oferta pa traha maneho di idioma.

E parti di mas tristu ta ku Martha Dijkhof ta sulfurá pasobra supuestamente a saka maneho di idioma for di man di gobièrnu, pero e ta eksigí di pa e komo consultant, ku ta gana plaka disidí riba e maneho di idioma. Komo minister di enseñansa ami ta hopi orguyoso ku mi a logra saka tantu polítika komo consultantnan for di enseñansa", asina e minister ta bisa finalmente.

Laboratorionan mester bai kumpli ku kriterionan di kalidat

WILLEMSTAD – Laboratorionan na Antia lo mester bai kumpli ku kriterionan di kalidat. Lo bai tin mas kòntròl riba e aspekto aki. Asina ta bin dilanti awor ku a entregá un informá na Minister di Salubridat Públiko riba e sektor aki.

Minister di Salubridat a lanta na 2007 un Plataforma Nashonal pa Laboratorionan Médiko. E meta ta pa duna gobièrnu konseho riba kon ta atendé ku e kriterionan di kalidat pa laboratorionan médiko konforme lei ku ta regla institutonan di kuido. Ademas mester por evaluá tambe diariamente funshonamentu di laboratorionan médiko.

Den e plataforma tin representantenan di laboratorionan médiko riba tur isla di Antia. Nèt promé ku kambio di aña, minister di Salubridat Públiko Omayra Leeflang, a haña e konseho final for di presidente di e plataforma dr. Nasser Ayubi. Esei a tuma lugá den presensia di representantenan di e laboratorionan di St. Elisabeth Hospitaal, Taams Kliniek, Advent Ziekenhuis, Medisch Centrum Refineria Isla; Analytisch Diagnostisch Centrum (ADC N.V.); St. Maarten Laboratory Services (SLS N.V.); Medical Laboratory Services (MLS); Lab de Med i Stichting Rode Kruis Bloedbank. Tambe tabata presente dr. Bernard Whiteman, direktor di Salubridat Públiko i sra. Sharine Eisden, kolaborador di e minister.

Preparashonnan ta sigui pa akshon den ensejansa

WILLEMSTAD – Preparashonnan ta sigui pa un tipo di akshon den ensejansa pa asina Sali a interes di kalidat di ensejansa. E siman aki a tuma lugá e promé Akshon di Informashon di Maestronan Preokupá den ouditorio di UNA. Den un sala kompletamente yen ekspertonan, mayornan, maestronan i kabes di skol a duna informashon i a figa un posishon. Den e kuadro aki a hiba palabrá e ekspertonan Yubi Evertsz i Marta Dijkhoff, e mayornan Jacqueline Vialobo i Melva Faneyte, kabes di skol Lionel Jansen i bosero di Maestronan Preokupá Marbella Felipa. Den forma hopi amplio a analisá e situashon di krisis ku tin den enseñansa pa falta di mal maneho di parti di gobièrnu sentral i gobièrnu insular.

E desishonnan polítiko ku a tuma sin niun forma di konsulta ta kousa ku aktualmente no solamente nos enseñansa ta den un situashon di krisis, pero tambe ku a afektá e kalidat di nos edukashon visibelmente. E ekspertonan a splika e fayonan i nan konsekuenshanan na un manera obhetivo i klaro. E mayornan a sklama pa yudansa ya ku nan ta sinti ku ta nan yunan a bira víktima di un maneho desastroso den nos enseñansa. E kabes di skol a splika e proseso den práktika i kon kada bia ta tuma desishon sin tene kuenta ku esnan den vèlt, esta kabesnan di skol i maestronan. E bosero di Maestronan Preokupá a splika e proseso ku e Maestronan Preokupá a bin ta desaroyá ya ku aparentemente e bos di maestronan ta ser totalmente neglishá. Ela splika ku korespondensia den man kon na un manera sistemátiko e organisashon ku mester sali na defensa di maestronan, Sitek, a purba isolá e Maestronan Preokupá, koperando asina ku e maneho ku a deteriorá nos enseñansa. El a spliká tambe kon Sitek a rechasá e inisiativa di e ekspertonan pa sinta huntu pa uni forsa. Maestronan Preokupá a disidí e ora ei na manda un invitashon ofisial pa direktiva di Sitek pa bini e Akshon di Informashon, pero direktiva di Sitek no a nisikiera reakshoná.

E reakshon den sala atraves di pregunta i opservashon tabata mas kla ku di dia. Na un manera general tur esnan ku a reakshoná a rechasá e situashon den enseñansa i e manera ku e representante di e partnernan di edukashon a bin ta atendé e situashon. Na lugá di formulá posishon i konsultá e vèltnan di maestronan i mayornan defakto a koperá ku nan silensio i/ò inefisiensia. Awor ku a surgi riba inisiativa di Maestronan Preokupá un diskushon nashonal riba nos enseñansa dirigentenan di e partnernan den enseñansa tantu di mayor komo di maestronan ta simplemente obligá pa konsultá henter nan vèlt.

No tin margen mas pa e direktiva enkuestion sinta i tuma un posishon na nòmber di vèlt sin parstisipashon di henter e vèlt debidamente. I esaki a ser apoyá unánimamente riba e anochi eksitoso aki demostrando ku maestronan en general no solamente ta preokupá sino ta dispuesto na apoyá kualkier paso pa yuda reskatá kalidat di nos enseñansa. Remarkabel tambe ta ku mayornan presente a ekspresá nan disponibilidat pa apoyá maestronan den e lucha aki.

Maestronan Preokupá ta reafirmá, awor ku nan preokupashon a keda legitimá, ku pa nos logra reskatá kalidat di nos enseñansa ta konhuntamente nos tin ku akshoná, asina nan a bisa durante e enkuentro ku prensa e siman aki.